



# Vue éclatée

---

**CP500**

90002252

Révision : D

13/01//2026

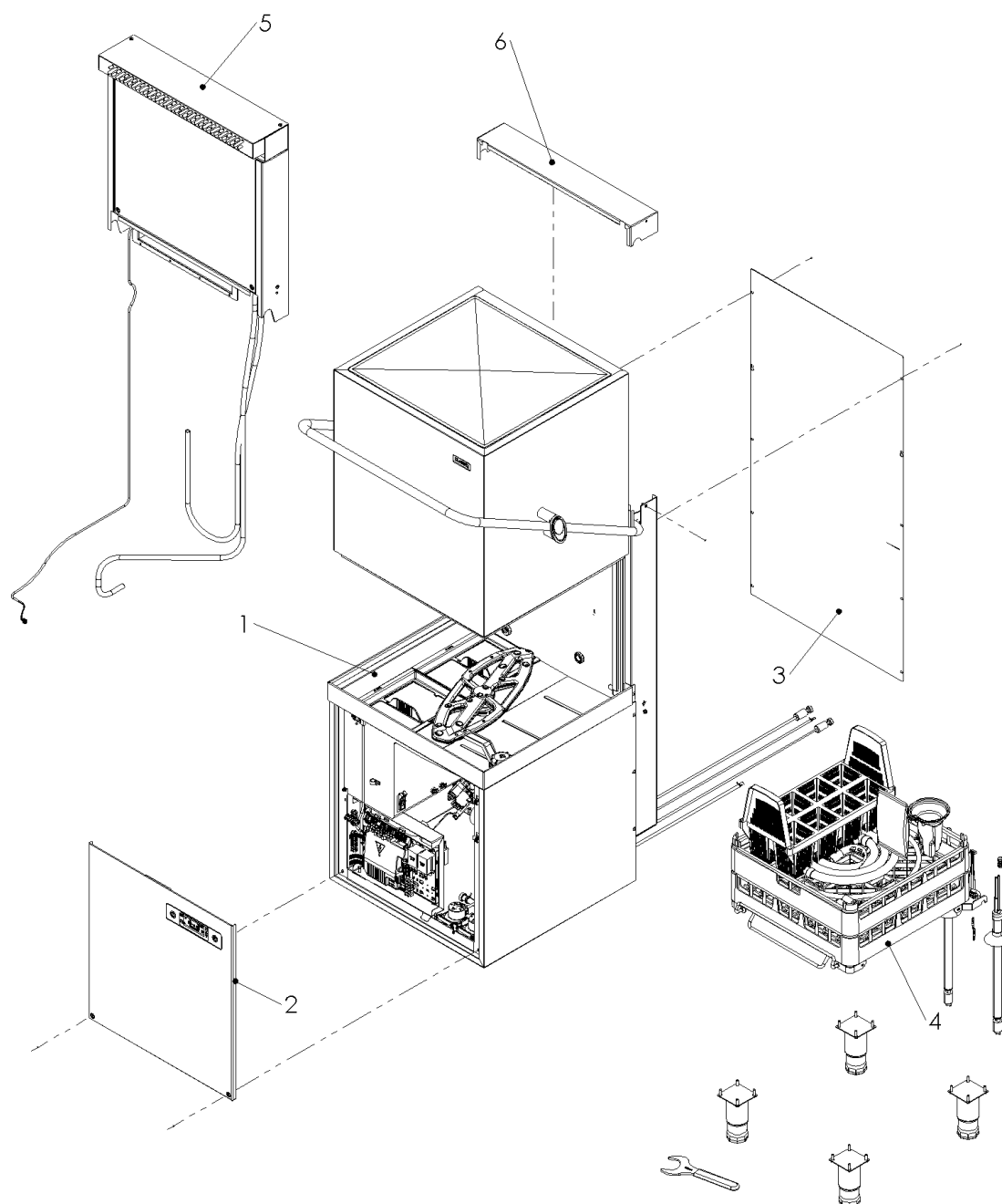
**FR**



# Table des matières pour CP500

|                                                                                                              |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>CP500.....</b>                                                                                            | <b>1</b>  |
| <b>1. Assemblage complet [PT] .....</b>                                                                      | <b>4</b>  |
| <b>2. Panneau avant (avec affichage) [PT] (30022511).....</b>                                                | <b>6</b>  |
| <b>3. Assemblage de machines [PT] .....</b>                                                                  | <b>8</b>  |
| <b>4. PT Assemblage du cadre .....</b>                                                                       | <b>10</b> |
| <b>5. Filtration.....</b>                                                                                    | <b>12</b> |
| <b>6. Hotte - Mécanisme [PT] .....</b>                                                                       | <b>14</b> |
| <b>7. Hotte - Assemblée [PT] (30022512) .....</b>                                                            | <b>16</b> |
| <b>8. PT Système de remplissage.....</b>                                                                     | <b>18</b> |
| <b>9. PT Système de remplissage WS.....</b>                                                                  | <b>20</b> |
| <b>10. Kit d'adoucisseur (83000420).....</b>                                                                 | <b>22</b> |
| <b>11. Pièces de rechange pour l'assemblage du surchauffeur [6kW - 9kW] (30022501) /<br/>(30022502).....</b> | <b>24</b> |
| <b>12. Kit de vente – Pièces de rechange pour l'assemblage du surchauffeur [12kW]<br/>(30022503).....</b>    | <b>26</b> |
| <b>13. PT Système de lavage, rinçage et vidange.....</b>                                                     | <b>28</b> |
| <b>14. Kit de vente – Supérieur du dessus (30022490) .....</b>                                               | <b>30</b> |
| <b>15. PT Assemblage du carter .....</b>                                                                     | <b>32</b> |
| <b>16. Pompes chimiques [PT].....</b>                                                                        | <b>34</b> |
| <b>17. Panneau de porte électrique [PT].....</b>                                                             | <b>36</b> |
| <b>18. Unité de récupération de vapeur [PT] (30022517) .....</b>                                             | <b>38</b> |
| <b>19. PT Accessoires.....</b>                                                                               | <b>40</b> |
| <b>20. PT - Câble d'alimentation .....</b>                                                                   | <b>42</b> |
| <b>21. Kit de vente – Rivet [PT] (30022519) .....</b>                                                        | <b>44</b> |

## 1. Assemblage complet [PT]



90002071-A

CP500

CP500  
WS

CP500  
SR

CP500  
WS SR

CP500  
AS

CP500  
AS WS

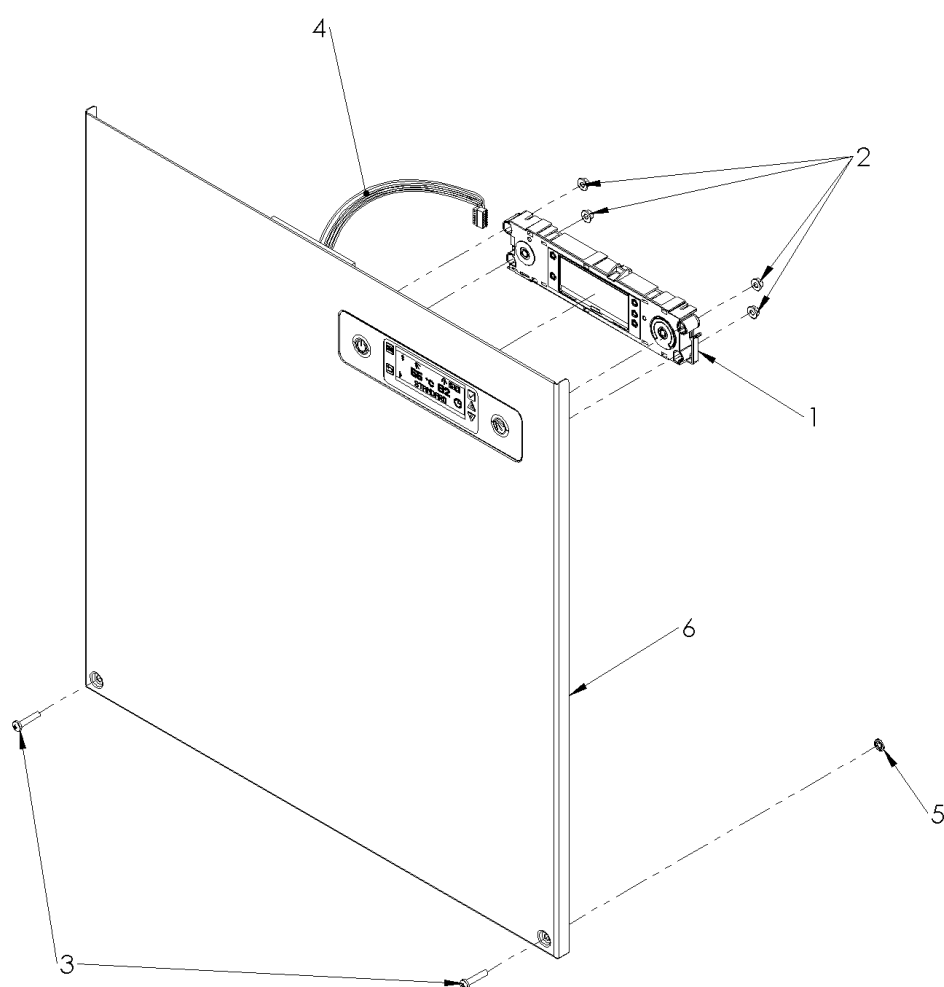
CP500  
AS SR

CP500  
AS WS SR

## 1. Assemblage complet [PT] – BOM

| Élément | Description                          | Numéro de pièce | Qté | Remarque                                                                           |
|---------|--------------------------------------|-----------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------|
| 1       | Assemblage de machines [PT]          |                 | 1   | D'autres vues éclatées des pièces de l'assemblage sont disponibles dans le manuel. |
| 2       | Panneau avant (avec affichage) [PT]  | 30022511        | 1   | D'autres vues éclatées des pièces de l'assemblage sont disponibles dans le manuel. |
| 3       | PT Paroi arrière [2025]              | 30022016        | 1   |                                                                                    |
| 4       | PT Accessoires                       |                 | 1   | D'autres vues éclatées des pièces de l'assemblage sont disponibles dans le manuel. |
| 5       | Unité de récupération de vapeur [PT] | 30022517        | 1   | D'autres vues éclatées des pièces de l'assemblage sont disponibles dans le manuel. |
| 6       | Couverture arrière supérieure [PT]   | 30014750        | 1   |                                                                                    |
| 7       | Kit de vente – Rivet [PT]            | 30022519        | 1   |                                                                                    |

## 2. Panneau avant (avec affichage) [PT] (30022511)

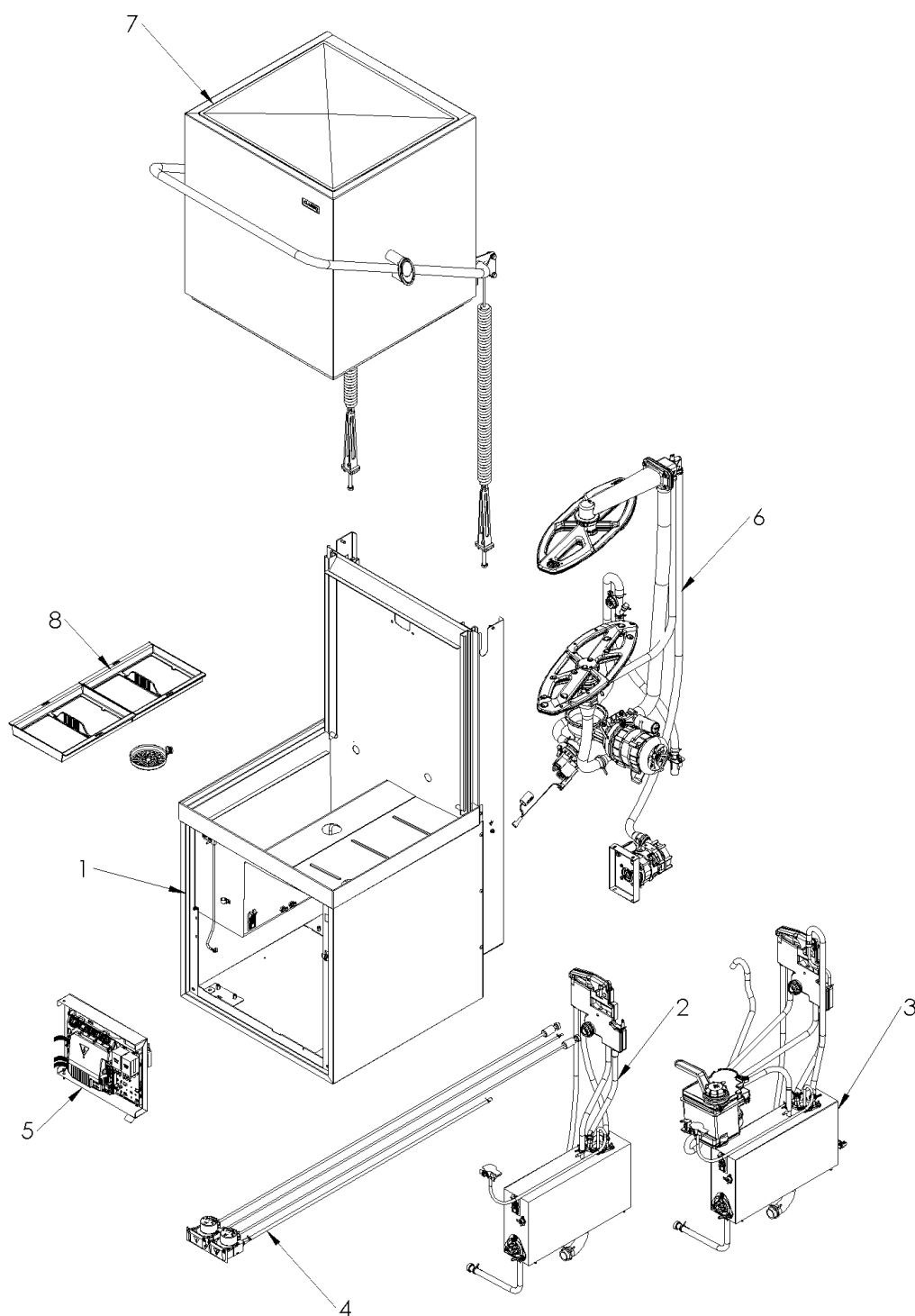


30022511-A

## 2. Panneau avant (avec affichage) [PT] – BOM

| Élément | Description                              | Numéro de pièce | Qté | Remarque                            |
|---------|------------------------------------------|-----------------|-----|-------------------------------------|
| 1       | Unité d'affichage (avec programmes)      | 30018917        | 1   |                                     |
| 2       | Écrou à bride M5 (DIN 6923)              |                 | 4   | Disponibles avec le kit de fixation |
| 3       | Vis Pozidriv à tête conique M5 x25mm, A2 |                 | 2   | Disponibles avec le kit de fixation |
| 4       | Faisceau d'interface utilisateur         | 30017998        | 1   |                                     |
| 5       | Rondelle - M5 (Poussez sur)              |                 | 2   | Disponibles avec le kit de fixation |
| 6       | Kit de vente – PT Paroi avant            | 30022506        | 1   |                                     |

### 3. Assemblage de machines [PT]



90002072-A

CP500

CP500  
WS

CP500  
SR

CP500  
WS SR

CP500  
AS

CP500  
AS WS

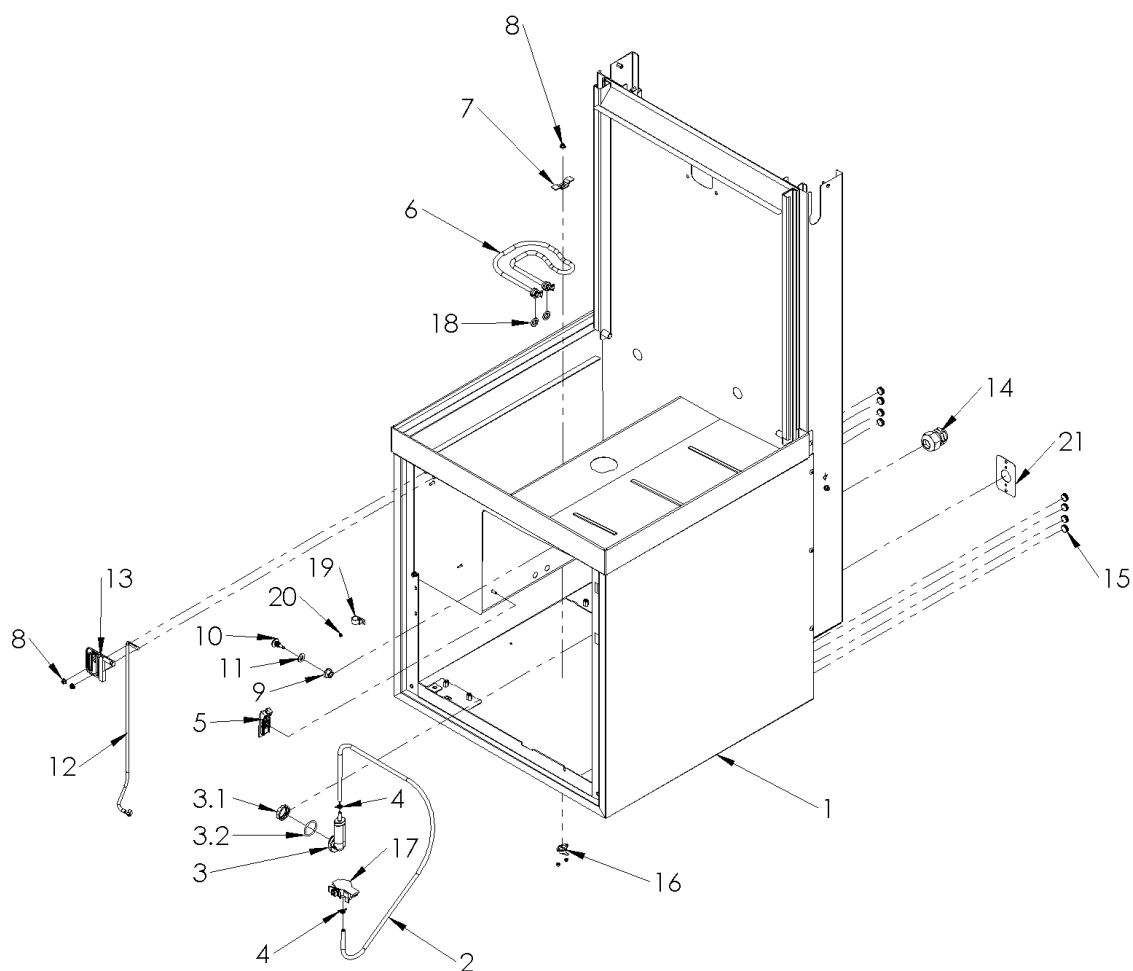
CP500  
AS SR

CP500  
AS WS SR

### 3. Assemblage de machines [PT] – BOM

| Élément | Description                              | Numéro de pièce | Qté | Remarque                                                                           |
|---------|------------------------------------------|-----------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------|
| 1       | PT Assemblage du cadre                   |                 | 1   | D'autres vues éclatées des pièces de l'assemblage sont disponibles dans le manuel. |
| 2       | PT Système de remplissage                |                 | 1   | D'autres vues éclatées des pièces de l'assemblage sont disponibles dans le manuel. |
| 3       | PT Système de remplissage WS             |                 | 1   | D'autres vues éclatées des pièces de l'assemblage sont disponibles dans le manuel. |
| 4       | Pompes chimiques [PT]                    |                 | 1   | D'autres vues éclatées des pièces de l'assemblage sont disponibles dans le manuel. |
| 5       | Panneau de porte électrique [PT]         |                 | 1   | D'autres vues éclatées des pièces de l'assemblage sont disponibles dans le manuel. |
| 6       | PT Système de lavage, rinçage et vidange |                 | 1   | D'autres vues éclatées des pièces de l'assemblage sont disponibles dans le manuel. |
| 7       | Hotte - Mécanisme [PT]                   |                 | 1   | D'autres vues éclatées des pièces de l'assemblage sont disponibles dans le manuel. |
| 8       | Filtration [PT]                          |                 | 1   | D'autres vues éclatées des pièces de l'assemblage sont disponibles dans le manuel. |

## 4. PT Assemblage du cadre

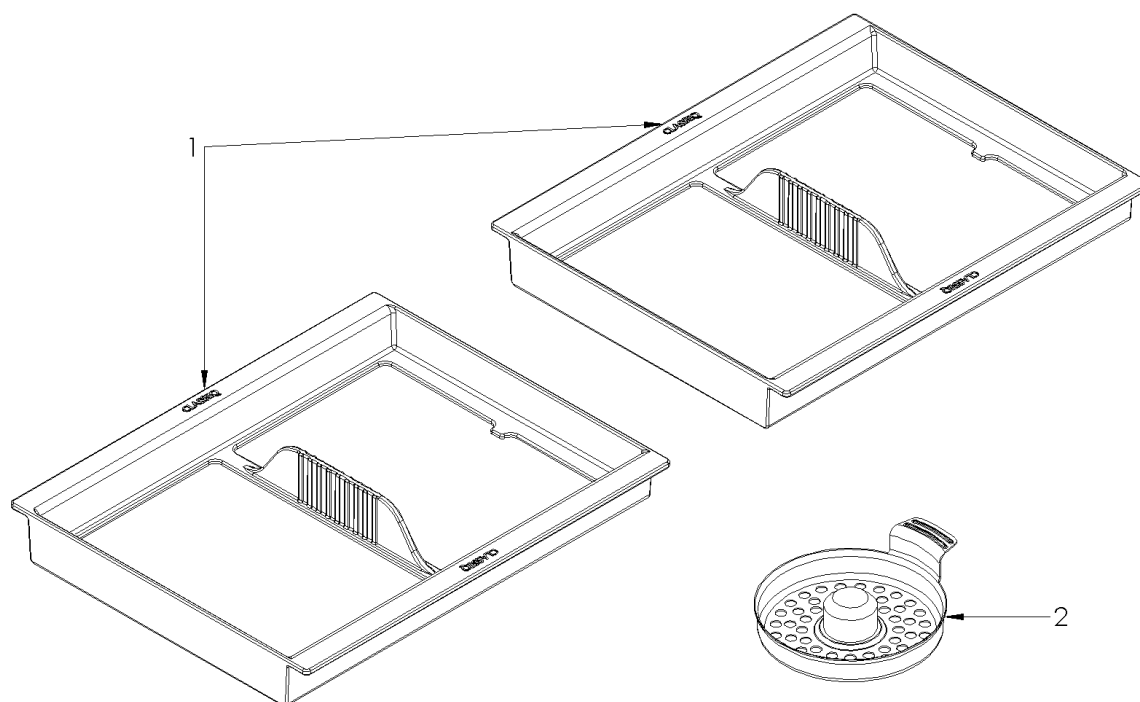


90002078-B

#### 4. PT Assemblage du cadre – BOM

| Élément | Description                                                      | Numéro de pièce | Qté | Remarque                                                 |
|---------|------------------------------------------------------------------|-----------------|-----|----------------------------------------------------------|
| 1       | Assemblage de structures en acier [PT]                           |                 | 1   | Non disponible en pièce de rechange                      |
| 2       | Tuyau – Capteur de pression d'air, lavage                        | 30014329        | 1   |                                                          |
| 3       | Kit de chambre à pression d'air                                  | 60003525        | 1   |                                                          |
| 3.1     | Écrou [D26,2 X 8,5; SW32]                                        | 60004612        | 1   |                                                          |
| 3.2     | Joint torique – Ø 30 mm x 3 mm                                   | 30012629        | 1   |                                                          |
| 4       | Clip à ressort – Ø de 8,8 mm à 9,3 mm                            |                 | 2   | Disponibles avec le kit de fixation                      |
| 5       | Kit de vente – Capteur thermique                                 | 30002179        | 1   |                                                          |
| 6       | Élément thermique de la cuve 2 kW                                | 30018105        | 1   | 2 rondelles et 2 écrous minces à filetage fin M12 inclus |
| 7       | Support de retenue de l'élément thermique de la cuve             | 30006126        | 1   |                                                          |
| 8       | Écrou à bride M5 (DIN 6923)                                      |                 | 3   | Disponibles avec le kit de fixation                      |
| 9       | Écrou à bride M10 (DIN 6923)                                     |                 | 1   | Disponibles avec le kit de fixation                      |
| 10      | Port chimique                                                    | 30022038        | 1   |                                                          |
| 11      | Rondelle - Joint d'entrée                                        | 30022035        | 1   |                                                          |
| 12      | Interrupteur de porte                                            | 30018123        | 1   |                                                          |
| 13      | Support [8,4 X 63,3 X 80,6]                                      | 61007080        | 1   |                                                          |
| 14      | Presse-étoupe                                                    | 3110153         | 1   |                                                          |
| 15      | Œillet obturateur (12,5 mm)                                      | 30019184        | 8   |                                                          |
| 16      | Kit de vente – Coupe-circuit thermique à 85 °C                   | 30019016        | 1   | Fixations incluses                                       |
| 17      | Capteur de pression                                              | 3126044         | 1   |                                                          |
| 18      | Rondelle en fibre de l'élément thermique de la cuve 19 mm x 3 mm | 30014272        | 2   |                                                          |
| 19      | Clip de câble réutilisable                                       | 30022058        | 1   |                                                          |
| 20      | Écrou nylon mince M3 (ISO 10511)                                 |                 | 1   | Disponibles avec le kit de fixation                      |
| 21      | Crochet - Solénoïde [PT]                                         | 30022133        | 1   |                                                          |

## 5. Filtration



90002081-A

CP500

CP500  
WS

CP500  
SR

CP500  
WS SR

CP500  
AS

CP500  
AS WS

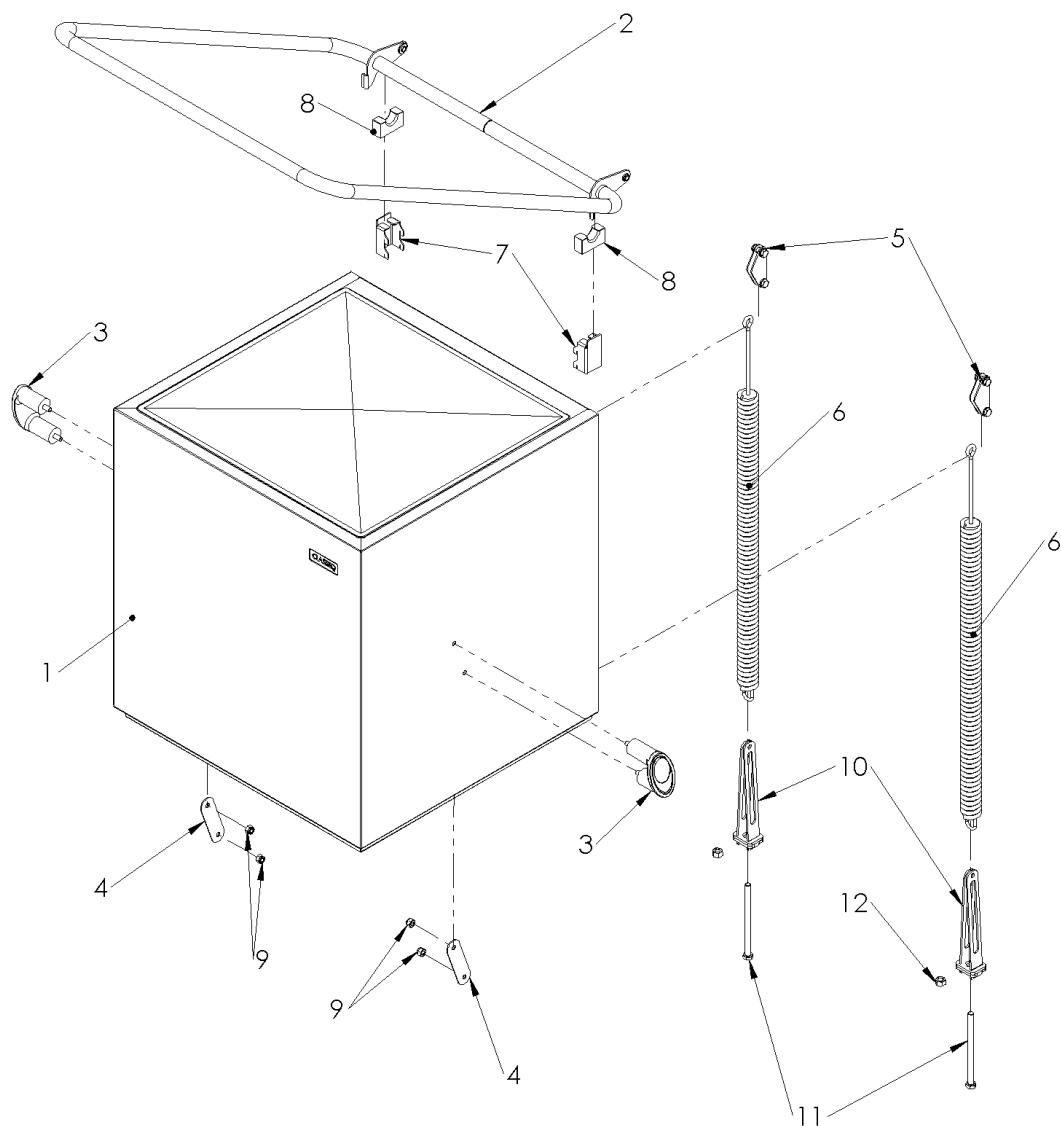
CP500  
AS SR

CP500  
AS WS SR

## 5. Filtration – BOM

| Élément | Description                           | Numéro de pièce | Qté | Remarque |
|---------|---------------------------------------|-----------------|-----|----------|
| 1       | Filtre principal [PT]                 | 30014228        | 2   |          |
| 2       | Filtre secondaire en acier inoxydable | 30022559        | 1   |          |

## 6. Hotte - Mécanisme [PT]

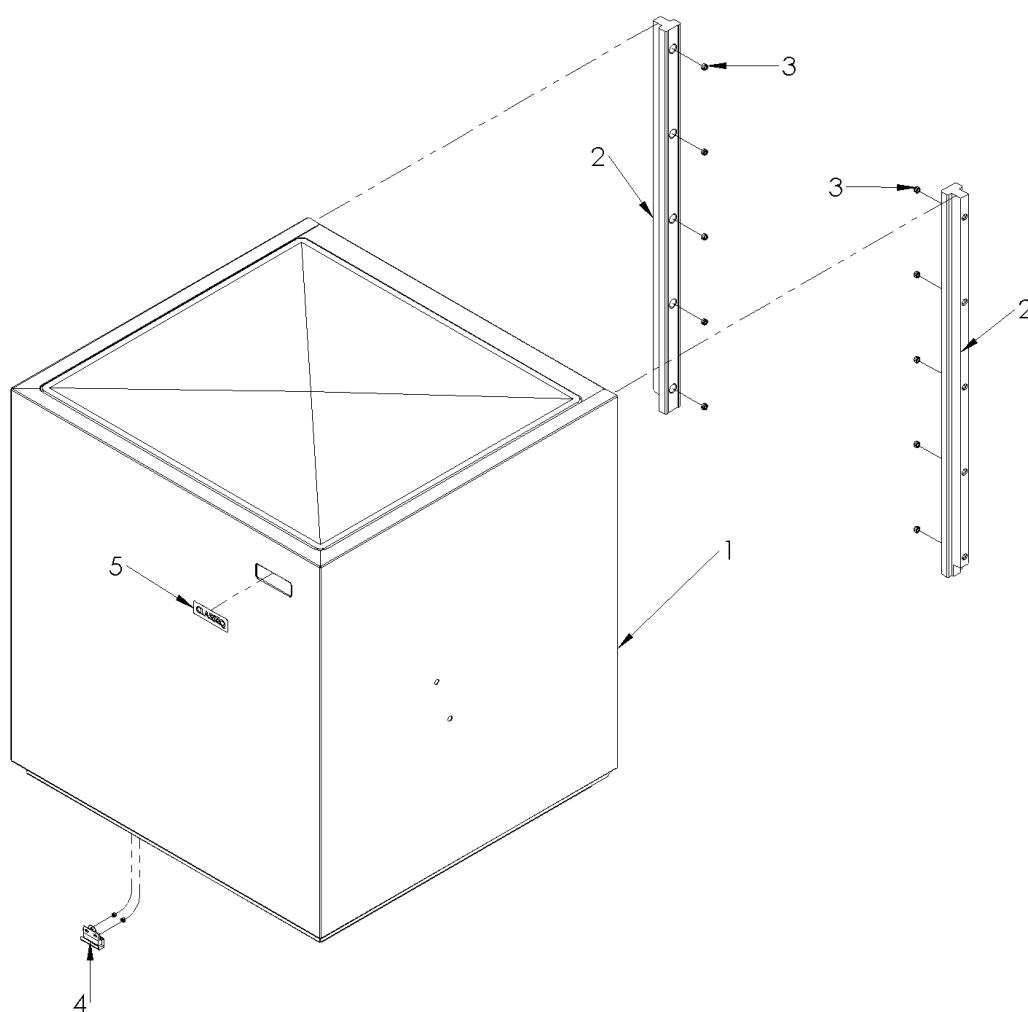


90002079-A

## 6. Hotte - Mécanisme [PT] – BOM

| Élément | Description                                       | Numéro de pièce | Qté | Remarque                                                                           |
|---------|---------------------------------------------------|-----------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------|
| 1       | Hotte - Assemblée [PT]                            | 30022512        | 1   | D'autres vues éclatées des pièces de l'assemblage sont disponibles dans le manuel. |
| 2       | Assemblage du guidon [PT]                         |                 | 1   |                                                                                    |
| 3       | Guide de manipulation [PT]                        | 30001205        | 2   |                                                                                    |
| 4       | Manipuler le support de la plaque de guidage [PT] |                 | 2   |                                                                                    |
| 5       | Crochet - ressort de bras                         |                 | 2   |                                                                                    |
| 6       | Ressort de traction                               | 61006603        | 2   |                                                                                    |
| 7       | Crochet - Roulement                               |                 | 2   |                                                                                    |
| 8       | Roulement de guidage [PT]                         |                 | 2   |                                                                                    |
| 9       | Écrou nylon mince M3 (ISO 10511)                  |                 | 4   |                                                                                    |
| 10      | Crochet - Assemblage de printemps                 |                 | 2   |                                                                                    |
| 11      | Boulon hexagonal [M10 x 150mm]                    |                 | 2   |                                                                                    |
| 12      | écrou hexagonal [M10]                             |                 | 2   |                                                                                    |

## 7. Hotte - Assemblée [PT] (30022512)

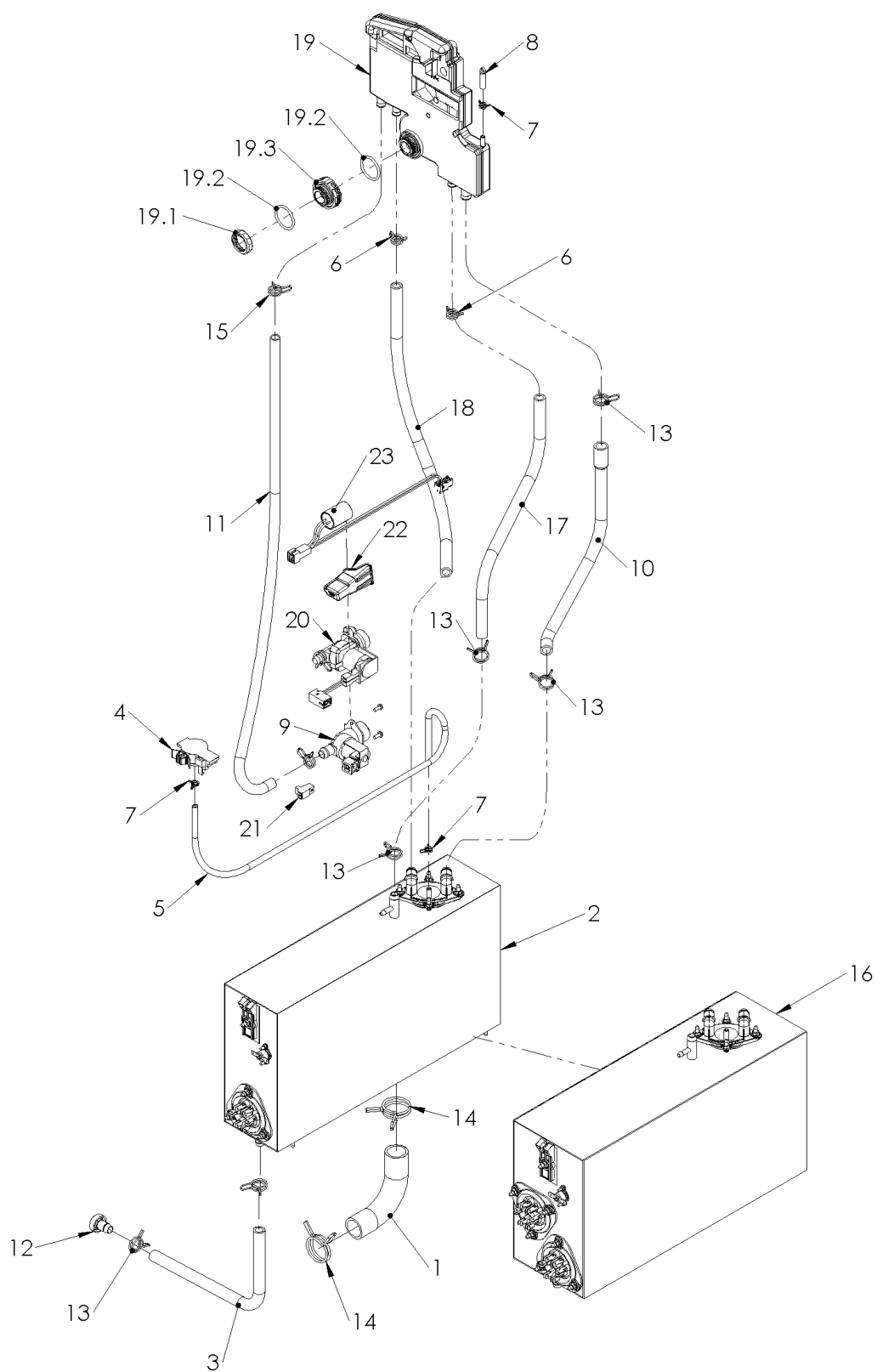


30022512-B

## 7. Hotte - Assemblée [PT] – BOM

| Élément | Description                      | Numéro de pièce | Qté | Remarque                            |
|---------|----------------------------------|-----------------|-----|-------------------------------------|
| 1       | Hotte - Corps [PT]               | 30022522        | 1   |                                     |
| 2       | Capot - capuche [PT]             | 30015054        | 2   |                                     |
| 3       | Écrou nylon mince M5 (ISO 10511) |                 | 10  | Disponibles avec le kit de fixation |
| 4       | Kit de vente – Aimant [PT]       | 30022834        | 1   | Fixations incluses                  |
| 5       | Plaque CLASSEQ                   |                 | 1   |                                     |

## 8. PT Système de remplissage



90002082-A

CP500

CP500  
SR

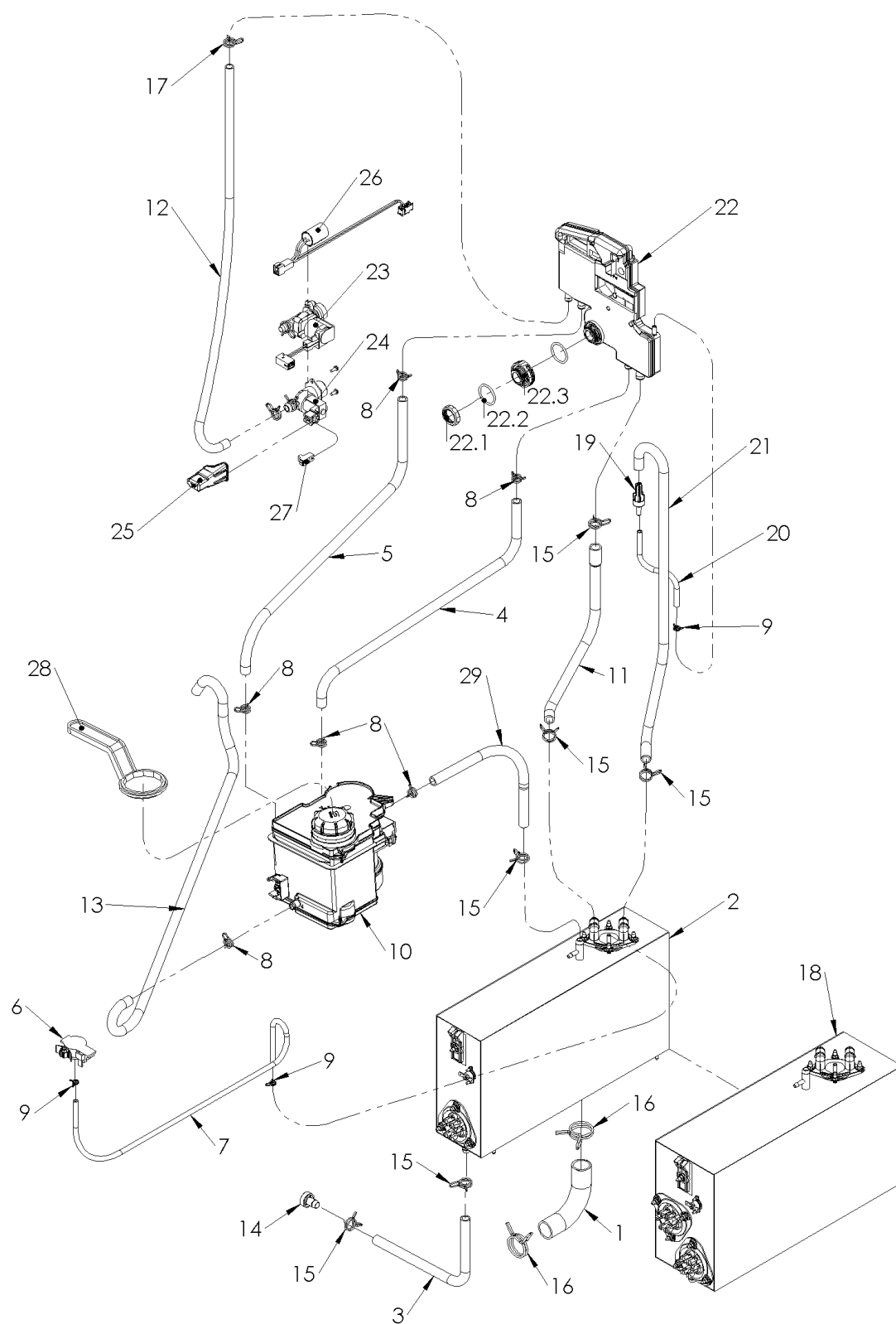
CP500  
AS

CP500  
AS SR

## 8. PT Système de remplissage – BOM

| Élément | Description                                                                | Numéro de pièce | Qté | Remarque                                                                           |
|---------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------|
| 1       | Tuyau - Réservoir de rinçage / Pompe de rinçage                            | 30019265        | 1   |                                                                                    |
| 2       | Kit de vente – Pièces de rechange pour l'assemblage du surchauffeur [6kW]  | 30022501        | 1   | D'autres vues éclatées des pièces de l'assemblage sont disponibles dans le manuel. |
| 2       | Kit de vente – Pièces de rechange pour l'assemblage du surchauffeur [9kW]  | 30022502        | 1   | D'autres vues éclatées des pièces de l'assemblage sont disponibles dans le manuel. |
| 3       | Tuyau – Écoulement du surchauffeur – 500                                   | 30017966        | 1   |                                                                                    |
| 4       | Capteur de pression                                                        | 3126044         | 1   |                                                                                    |
| 5       | Tuyau - [APS] rinçage                                                      | 30011889        | 1   |                                                                                    |
| 6       | Clip à ressort – Ø de 12,8 à 15 mm                                         |                 | 2   | Disponibles avec le kit de fixation                                                |
| 7       | Clip à ressort – Ø de 8,8 mm à 9,3 mm                                      |                 | 3   | Disponibles avec le kit de fixation                                                |
| 8       | Port vide [5mm]                                                            | 30001832        | 1   |                                                                                    |
| 9       | Kit de vente – Électrovanne [4 l/min]                                      | 30019018        | 1   | Fixations incluses                                                                 |
| 10      | Tuyau de reniflard de chaudière                                            | 30011744        | 1   |                                                                                    |
| 11      | Tuyau - 10mm WRAS (815mm)                                                  | 30019271        | 1   |                                                                                    |
| 12      | Bouchon de tuyau                                                           | 70007962        | 1   |                                                                                    |
| 13      | Clip à ressort – Ø 17,3 x 1,8 mm                                           |                 | 6   | Disponibles avec le kit de fixation                                                |
| 14      | Clip à ressort Ø 32,7 x 2,8                                                |                 | 2   | Disponibles avec le kit de fixation                                                |
| 15      | Clip à ressort – Ø 14,8 x 1,8 mm                                           |                 | 1   | Disponibles avec le kit de fixation                                                |
| 16      | Kit de vente – Pièces de rechange pour l'assemblage du surchauffeur [12kW] | 30022503        | 1   | D'autres vues éclatées des pièces de l'assemblage sont disponibles dans le manuel. |
| 17      | Tuyau – Port 2 – 400 mm                                                    | 30017971        | 1   |                                                                                    |
| 18      | Tuyau – Port 3 – 400 mm                                                    | 30017968        | 1   |                                                                                    |
| 19      | Kit de vente – Protection anti-retour [Standard]                           | 30022504        | 1   | Fixations et joint inclus                                                          |
| 19.1    | Ecrou [D26,2 X 8,5; SW32]                                                  | 60004612        | 1   |                                                                                    |
| 19.2    | Joint torique – Ø 30 mm x 3 mm                                             | 30012629        | 2   |                                                                                    |
| 19.3    | Ecrou espaceur                                                             | 61009239        | 1   |                                                                                    |
| 20      | Kit de vente – Électrovanne [4 l/min] AU/NZ                                | 30019026        | 1   | Pour l'Australie/la Nouvelle-Zélande                                               |
| 21      | MODULE MACRO, FICHE 5,5 PÔLES                                              | 3112091         | 1   |                                                                                    |
| 22      | Cache de protection electrovanne [31,3 X 33,7 X 63]                        | 60002712        | 1   |                                                                                    |
| 23      | Circuit RC                                                                 | 60004356        | 1   |                                                                                    |

## 9. PT Système de remplissage WS



90002083-A

CP500  
WS

CP500  
WS SR

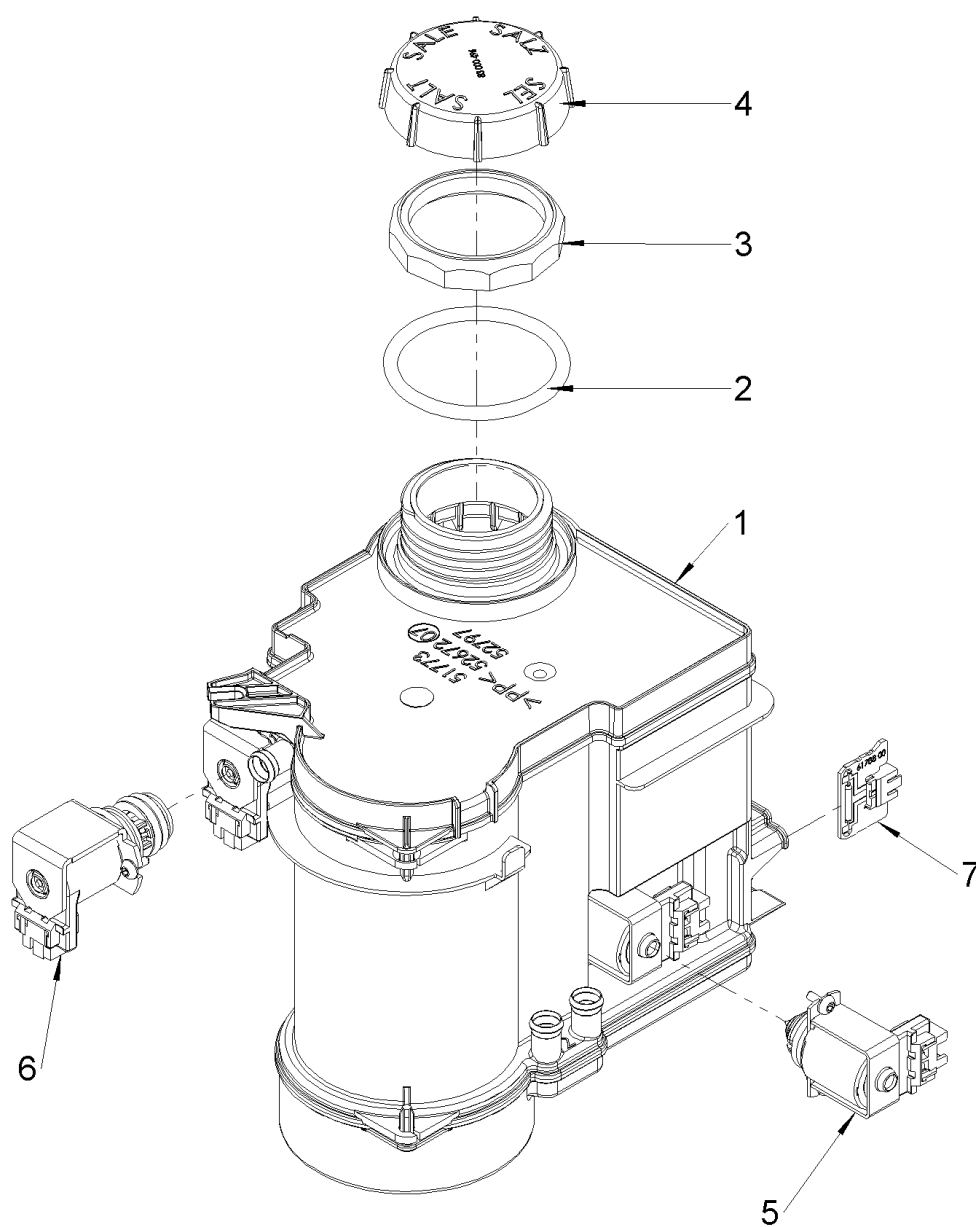
CP500  
AS WS

CP500  
AS WS SR

## 9. PT Système de remplissage WS – BOM

| Élément | Description                                                                | Numéro de pièce | Qté | Remarque                                                                           |
|---------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------|
| 1       | Tuyau - Réservoir de rinçage / Pompe de rinçage                            | 30019265        | 1   |                                                                                    |
| 2       | Kit de vente – Pièces de rechange pour l'assemblage du surchauffeur [6kW]  | 30022501        | 1   | D'autres vues éclatées des pièces de l'assemblage sont disponibles dans le manuel. |
| 2       | Kit de vente – Pièces de rechange pour l'assemblage du surchauffeur [9kW]  | 30022502        | 1   | D'autres vues éclatées des pièces de l'assemblage sont disponibles dans le manuel. |
| 3       | Tuyau – Écoulement du surchauffeur                                         | 30017966        | 1   |                                                                                    |
| 4       | Tuyau - orifice 2 / orifice 2 [WS]                                         | 30006048        | 1   |                                                                                    |
| 5       | Tuyau - orifice 3 / orifice 3 [WS]                                         | 30006049        | 1   |                                                                                    |
| 6       | Capteur de pression                                                        | 3126044         | 1   |                                                                                    |
| 7       | Tuyau - [APS] rinçage                                                      | 30011889        | 1   |                                                                                    |
| 8       | Clip à ressort – Ø de 12,8 à 15 mm                                         |                 | 6   | Disponibles avec le kit de fixation                                                |
| 9       | Clip à ressort – Ø de 8,8 mm à 9,3 mm                                      |                 | 3   | Disponibles avec le kit de fixation                                                |
| 10      | Kit d'adoucisseur                                                          | 83000420        | 1   |                                                                                    |
| 11      | WS Tuyau de reniflard de chaudière                                         | 30011744        | 1   |                                                                                    |
| 12      | Tuyau - 10mm WRAS (815mm)                                                  | 30019271        | 1   |                                                                                    |
| 13      | Tuyau - Déchets de saumure / orifice 6 [WS]                                | 30006072        | 1   |                                                                                    |
| 14      | Bouchon de tuyau                                                           | 70007962        | 1   |                                                                                    |
| 15      | Clip à ressort – Ø 17,3 x 1,8 mm                                           |                 | 6   | Disponibles avec le kit de fixation                                                |
| 16      | Clip à ressort Ø 32,7 x 2,8                                                |                 | 2   | Disponibles avec le kit de fixation                                                |
| 17      | Clip à ressort – Ø 14,8 x 1,8 mm                                           |                 | 2   | Disponibles avec le kit de fixation                                                |
| 18      | Kit de vente – Pièces de rechange pour l'assemblage du surchauffeur [12kW] | 30022503        | 1   | D'autres vues éclatées des pièces de l'assemblage sont disponibles dans le manuel. |
| 19      | aérer - Adaptateur de tuyau (10mm - 6mm)                                   | 30022457        | 1   |                                                                                    |
| 20      | Tuyau - aérer à frein à air                                                | 30022458        | 1   |                                                                                    |
| 21      | Tuyau port 5 500 mm                                                        | 30017979        | 1   |                                                                                    |
| 22      | Kit de vente – Protection anti-retour [WS]                                 | 30022505        | 1   |                                                                                    |
| 22.1    | Ecrou [D26,2 X 8,5; SW32]                                                  | 60004612        | 1   |                                                                                    |
| 22.2    | Joint torique – Ø 30 mm x 3 mm                                             | 30012629        | 1   |                                                                                    |
| 22.3    | Ecrou espaceur                                                             | 61009239        | 2   |                                                                                    |
| 23      | Kit de vente – Électrovanne [4 l/min] AU/NZ                                | 30019026        | 1   |                                                                                    |
| 24      | Kit de vente – Électrovanne [4 l/min]                                      | 30019018        | 1   | Fixations incluses                                                                 |
| 25      | Cache de protection electrovanne                                           | 60002712        | 1   |                                                                                    |
| 26      | Circuit RC                                                                 | 60004356        | 1   |                                                                                    |
| 27      | MODULE MACRO, FICHE 5,5 PÔLES                                              | 3112091         | 1   |                                                                                    |
| 28      | Clé pour écrou – WS                                                        | 60003376        | 1   |                                                                                    |
| 29      | Tuyau – Port 2 – 400 mm                                                    | 30017971        | 1   |                                                                                    |

## 10. Kit d'adoucisseur (83000420)



83000420-A

CP500  
WS

CP500  
WS SR

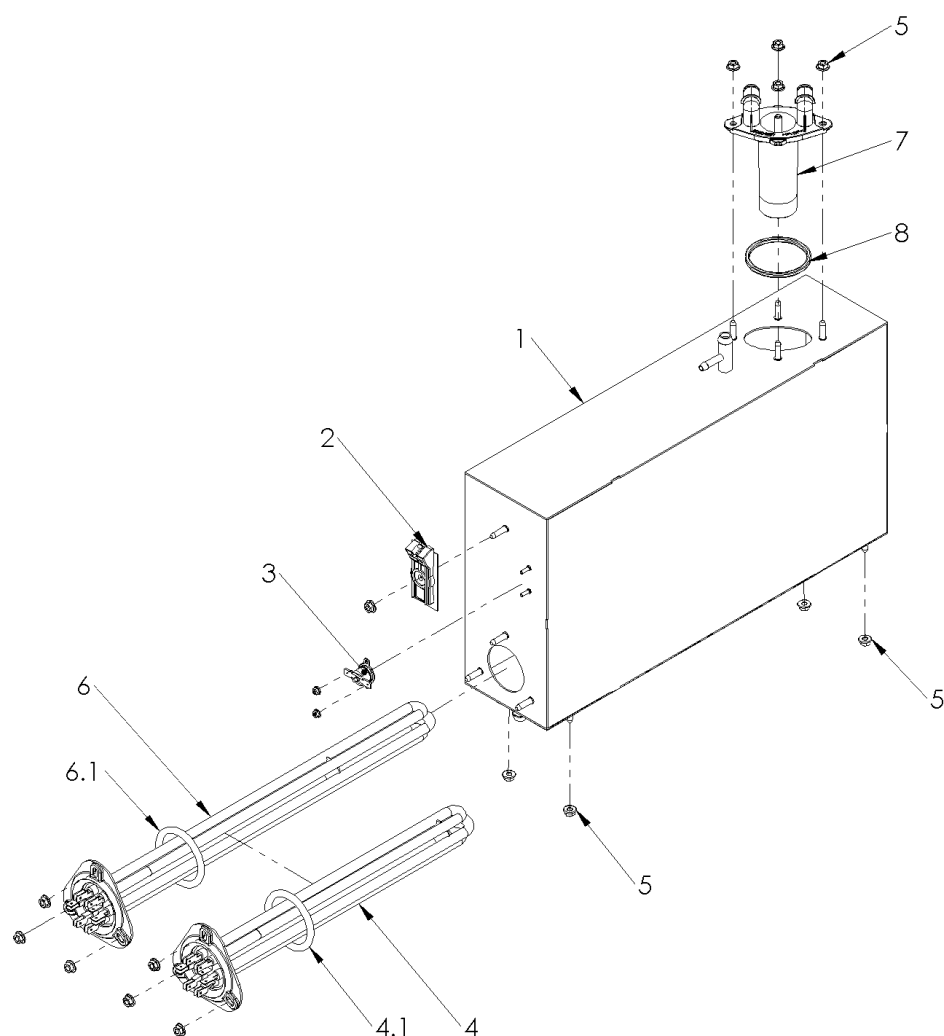
CP500  
AS WS

CP500  
AS WS SR

## 10. Kit d'adoucisseur – BOM

| Élément | Description                             | Numéro de pièce | Qté | Remarque |
|---------|-----------------------------------------|-----------------|-----|----------|
| 1       | Adoucisseur 220-240 V                   |                 | 1   |          |
| 2       | Joint torique – Ø 56 x 5                | 2707065         | 1   |          |
| 3       | ÉCROU DE BLOCAGE                        | 60003001        | 1   |          |
| 4       | Couvercle du réservoir de sel           | 60004894        | 1   |          |
| 5       | Kit de réparation vanne de régénération | 83000402        | 1   |          |
| 6       | Kit de réparation vanne d'inversion     | 83000460        | 1   |          |
| 7       | Contact reed pour détection du sel      | 83000408        | 1   |          |

# **11. Pièces de rechange pour l'assemblage du surchauffeur [6kW - 9kW] (30022501) / (30022502)**



90002084-B

CP500

CP500  
WS

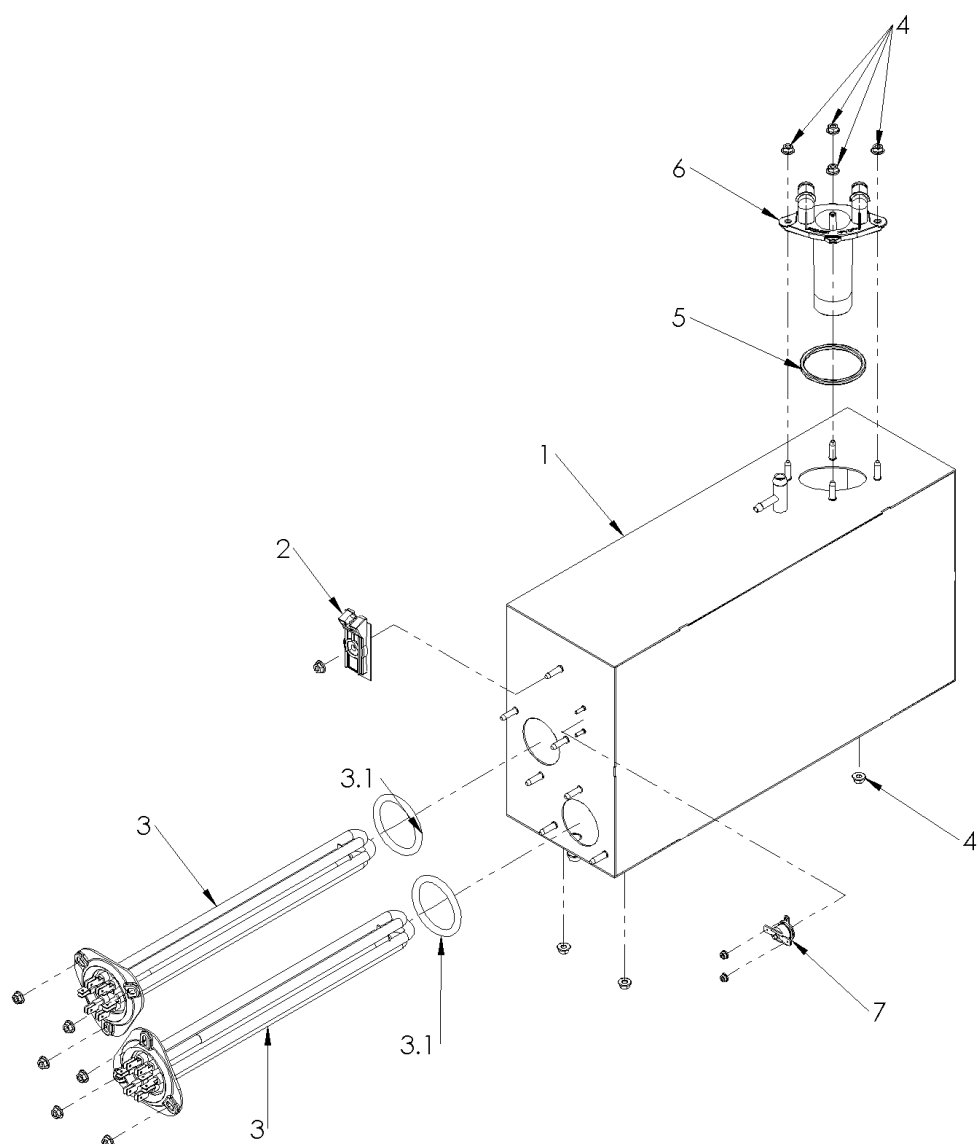
CP500  
SR

CP500  
WS SR

# **11. Pièces de rechange pour l'assemblage du surchauffeur [6kW - 9kW] – BOM**

| Élément | Description                                    | Numéro de pièce | Qté | Remarque                            |
|---------|------------------------------------------------|-----------------|-----|-------------------------------------|
| 1       | Surchauffeur pour le rinçage [9L]              |                 | 1   |                                     |
| 2       | Kit de vente – Capteur thermique               | 30002179        | 1   |                                     |
| 3       | Kit de vente – Coupe-circuit thermique à 95 °C | 30019020        | 1   | Fixations incluses                  |
| 4       | Kit de vente – Élément thermique 6 kW          | 30022507        | 1   | Fixations et joint inclus           |
| 4.1     | Joint torique – Ø 46 x 6                       | 30000947        | 1   |                                     |
| 5       | Kit de vente – Élément thermique 9 kW          | 30022508        | 1   | Fixations et joint inclus           |
| 5.1     | Joint torique – Ø 46 x 6                       | 30000947        | 1   |                                     |
| 6       | Écrou à bride M5 (DIN 6923)                    |                 | 8   | Disponibles avec le kit de fixation |
| 7       | Réservoir d'air, surchauffeur                  | 60004597        | 1   |                                     |
| 8       | Joint 4 lobes [D50,39 X 3,53]                  | 30022394        | 1   |                                     |

## 12. Kit de vente – Pièces de rechange pour l'assemblage du surchauffeur [12kW] (30022503)



30022503-B

CP500  
AS

CP500  
AS WS

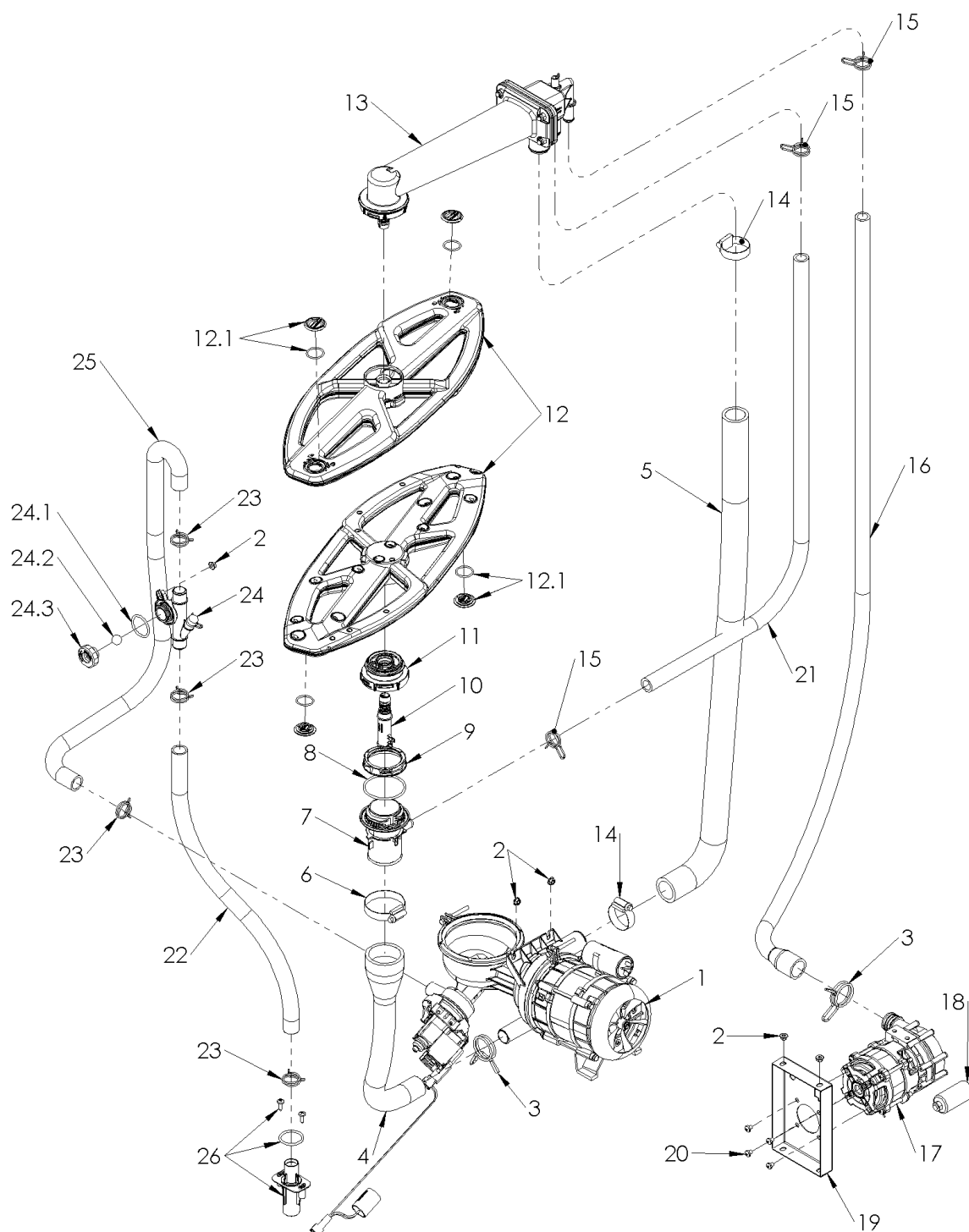
CP500  
AS SR

CP500  
AS WS SR

## 12. Kit de vente – Pièces de rechange pour l'assemblage du surchauffeur [12kW] – BOM

| Élément | Description                                    | Numéro de pièce | Qté | Remarque                            |
|---------|------------------------------------------------|-----------------|-----|-------------------------------------|
| 1       | Surchauffeur pour le rinçage [12L]             |                 | 1   |                                     |
| 2       | Kit de vente – Capteur thermique               | 30002179        | 1   |                                     |
| 3       | Kit de vente – Élément thermique 6 kW          | 30022507        | 2   | Fixations et joint inclus           |
| 3.1     | Joint torique – Ø 46 x 6                       | 30000947        | 2   |                                     |
| 4       | Écrou à bride M5 (DIN 6923)                    |                 | 7   | Disponibles avec le kit de fixation |
| 5       | Joint 4 lobes [D50,39 X 3,53]                  | 30022394        | 1   |                                     |
| 6       | Réservoir d'air, surchauffeur                  | 60004597        | 1   |                                     |
| 7       | Kit de vente – Coupe-circuit thermique à 95 °C | 30019020        | 1   | Fixations incluses                  |

### 13. PT Système de lavage, rinçage et vidange

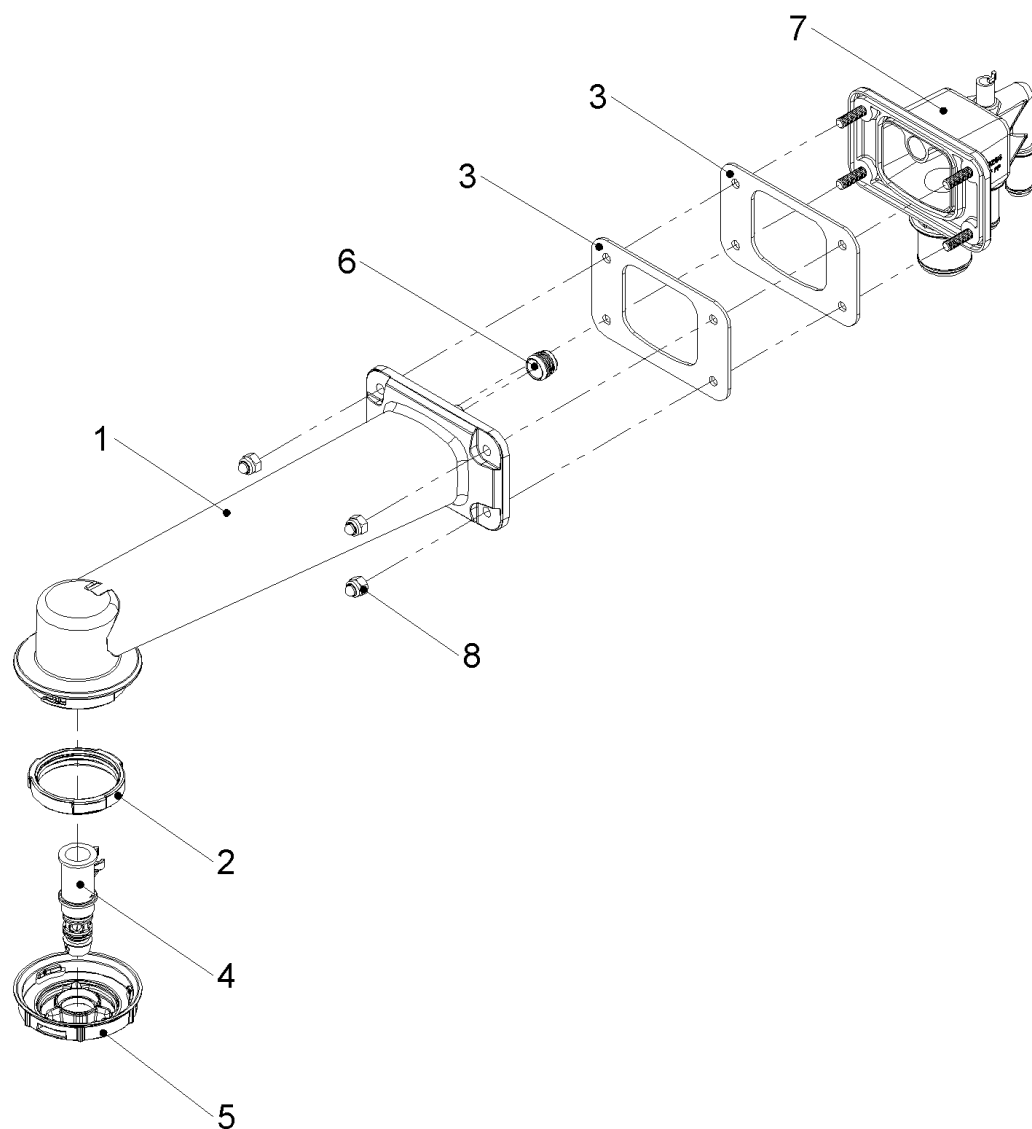


90002086-C

### 13. PT Système de lavage, rinçage et vidange – BOM

| Élément | Description                                           | Numéro de pièce | Qté | Remarque                            |
|---------|-------------------------------------------------------|-----------------|-----|-------------------------------------|
| 1       | PT Assemblage du carter                               |                 | 1   |                                     |
| 2       | Écrou à bride M5 (DIN 6923)                           |                 | 5   | Disponibles avec le kit de fixation |
| 3       | Clip à ressort Ø 32,7 x 2,8                           |                 | 2   | Disponibles avec le kit de fixation |
| 4       | Tuyau - Lavage de fond                                | 30022039        | 1   |                                     |
| 5       | Tuyau - Lavage supérieur                              | 30022019        | 1   |                                     |
| 6       | Attache J-clip [40 - 60mm]                            |                 | 1   | Disponibles avec le kit de fixation |
| 7       | Entrée d'eau inférieure                               | 61007028        | 1   |                                     |
| 8       | Joint torique [56 x 3,0]                              | 30014174        | 1   |                                     |
| 9       | Anneau de fermeture                                   | 61006990        | 1   |                                     |
| 10      | Axe bas                                               | 60003168        | 1   |                                     |
| 11      | Anneau de fermeture inférieur                         | 61007025        | 1   |                                     |
| 12      | Bras de lavage et de rinçage – 500                    | 61007407        | 2   |                                     |
| 12.1    | Bras de lavage – Prise d'alimentation                 | 60004854        | 4   |                                     |
| 13      | Kit de vente – Supérieur du dessus                    | 30022490        | 1   |                                     |
| 14      | Attache J-clip [30 - 45mm]                            |                 | 2   | Disponibles avec le kit de fixation |
| 15      | Clip à ressort Ø 21,2 x 2,0                           |                 | 3   | Disponibles avec le kit de fixation |
| 16      | Tuyau - Rincer la source                              | 30022020        | 1   |                                     |
| 17      | Assemblage de la pompe de rinçage - 160W [50Hz]       | 30022004        | 1   |                                     |
| 17      | Assemblage de la pompe de rinçage - 160W [60Hz]       | 30022044        | 1   | 0                                   |
| 18      | Condensateur 4 µF                                     | 30011584        | 1   | Rondelle et écrou inclus            |
| 19      | Crochet - [PT]                                        | 30022014        | 1   |                                     |
| 20      | Vis Pozidriv à tête conique M5 x 6mm, A2              |                 | 4   | Disponibles avec le kit de fixation |
| 21      | Tuyau - Rinçage final                                 | 30022040        | 1   |                                     |
| 22      | Tuyau - Pompe de drainage / Drainer                   | 30019267        | 1   |                                     |
| 23      | Collier de serrage pour tuyaux souples (Ø 24,2 x 2,2) |                 | 4   | Disponibles avec le kit de fixation |
| 24      | Kit de protection anti-retour de l'écoulement         | 30019002        | 1   | 0                                   |
| 24.1    | Joint torique – Ø 30 mm x 3 mm                        | 30012629        | 1   |                                     |
| 24.2    | Bille de la protection anti-retour de l'écoulement    | 2801508         | 1   |                                     |
| 24.3    | Ecrou                                                 | 61006936        | 1   |                                     |
| 25      | Tuyau de sortie écoulement                            | 30022121        | 1   |                                     |
| 26      | Kit de vente – Raccord double pour écoulement [PT]    | 30022489        | 1   | Fixations incluses                  |

## 14. Kit de vente – Supérieur du dessus (30022490)

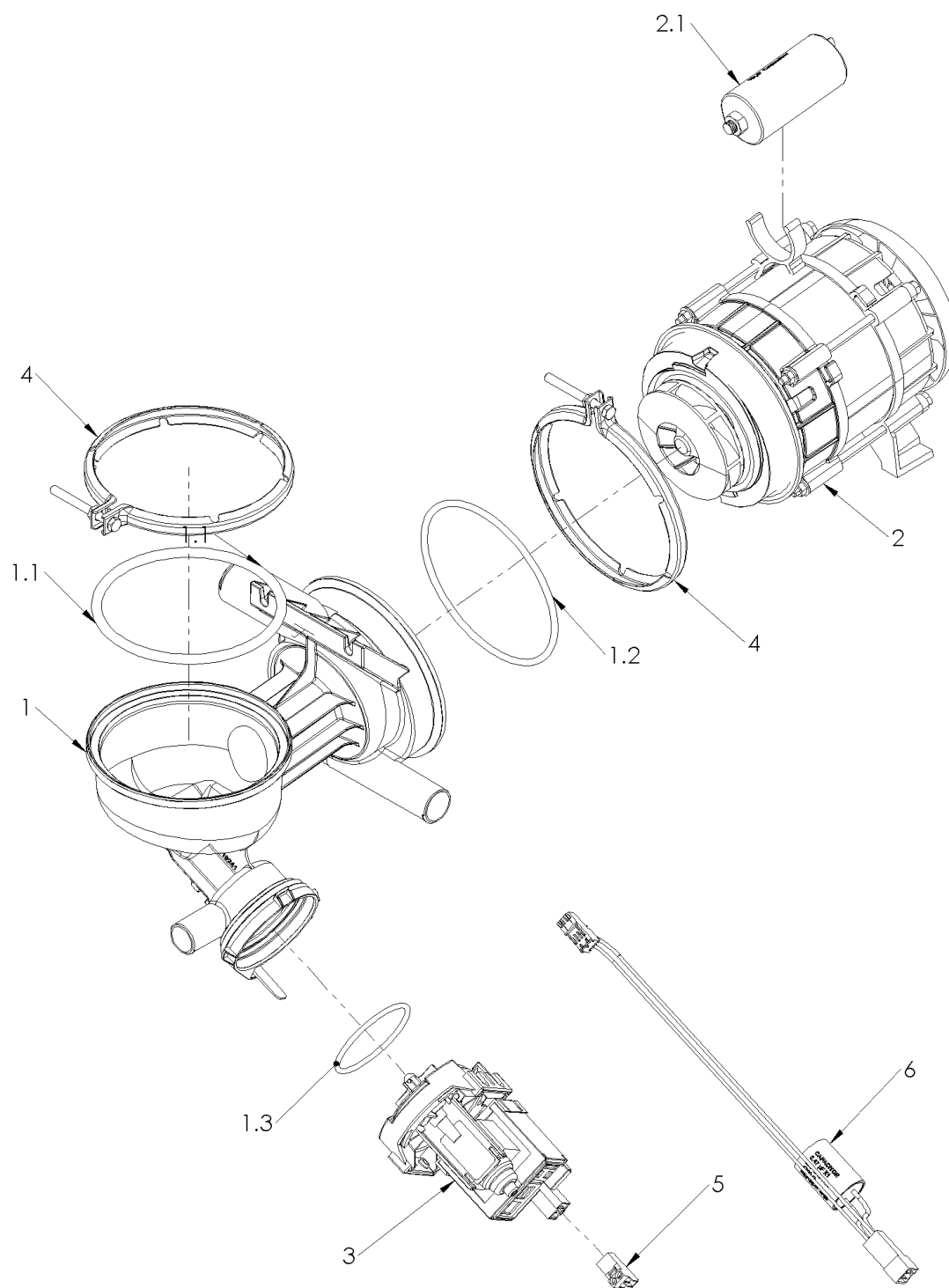


30022490-A

## 14. Kit de vente – Supérieur du dessus – BOM

| Élément | Description                             | Numéro de pièce | Qté | Remarque                            |
|---------|-----------------------------------------|-----------------|-----|-------------------------------------|
| 1       | Assemblage du collecteur supérieur [PT] |                 | 1   |                                     |
| 2       | Joint [D44,75 X D53,15 X 10,1]          | 61008075        | 1   |                                     |
| 3       | Sceau - Supérieur du dessus [PT]        | 30019258        | 2   |                                     |
| 4       | Axe du champ de lavage                  | 60003169        | 1   |                                     |
| 5       | Anneau de fermeture                     | 61007033        | 1   |                                     |
| 6       | Joint [D9,25 X D15,35 X 12]             | 61006985        | 1   |                                     |
| 7       | Rincer le collecteur de bras [PT]       |                 | 1   |                                     |
| 8       | écrou - Tête de dôme Nyloc [M6]         |                 | 4   | Disponibles avec le kit de fixation |

## 15. PT Assemblage du carter



90002087-B

CP500

CP500  
WS

CP500  
SR

CP500  
WS SR

CP500  
AS

CP500  
AS WS

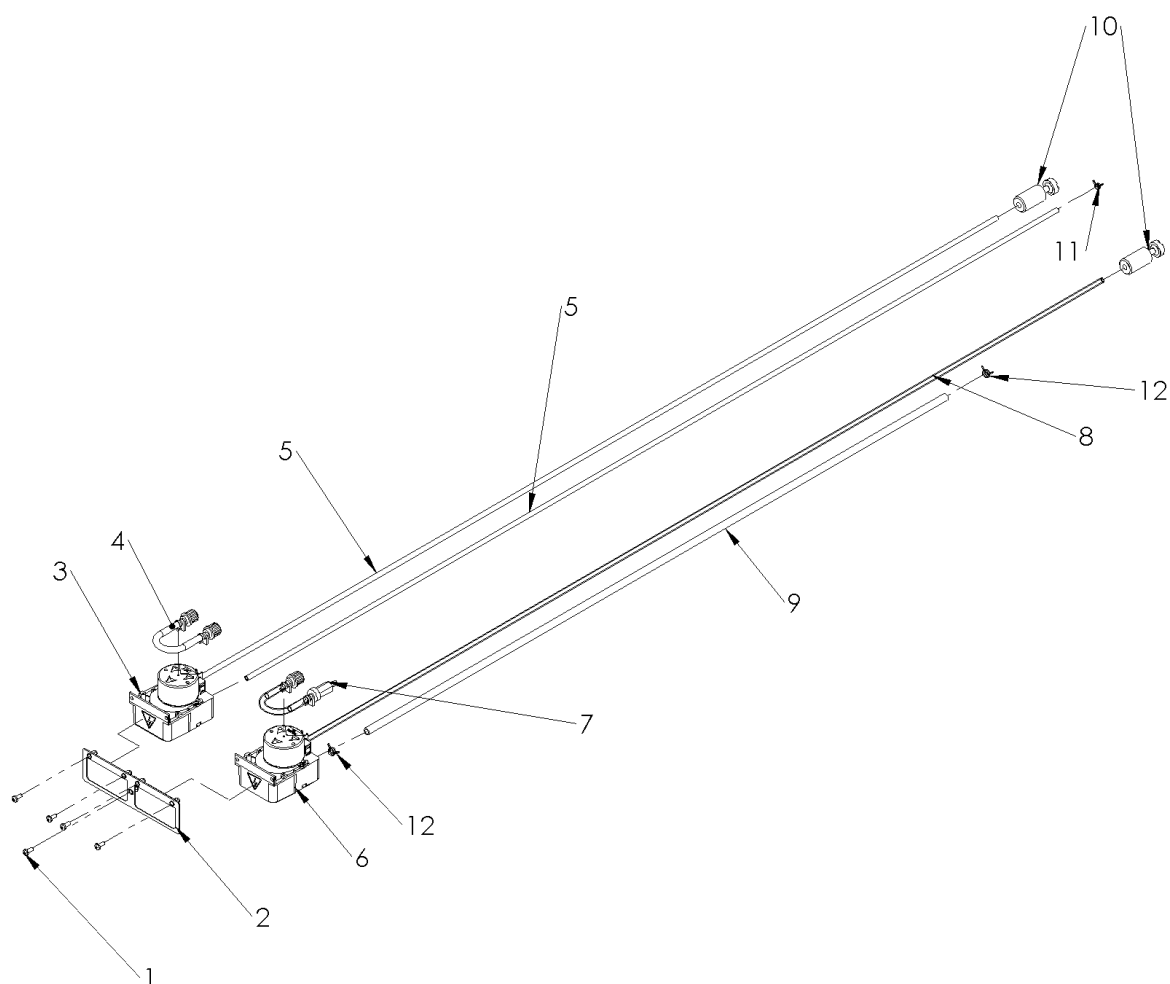
CP500  
AS SR

CP500  
AS WS SR

## 15. PT Assemblage du carter – BOM

| Élément | Description                            | Numéro de pièce | Qté | Remarque           |
|---------|----------------------------------------|-----------------|-----|--------------------|
| 1       | Kit de vente – Carter                  | 30022520        | 1   |                    |
| 1.1     | Joint torique 104 x 6 EPDM60           | 30018095        | 1   |                    |
| 1.2     | Joint torique 105 x 4                  | 30018094        | 1   |                    |
| 1.3     | Joint torique de pompe de vidange      | 30018814        | 1   |                    |
| 2       | Assemblage de la pompe de lavage 50 Hz | 30019153        | 1   |                    |
| 2       | Assemblage de la pompe de lavage 60 Hz | 30022076        | 1   | 0                  |
| 2.1     | Condensateur 10 µF                     | 30002509        | 1   |                    |
| 3       | Pompe de vidange 50 Hz                 | 30018090        | 1   |                    |
| 3       | Pompe de vidange – 60 Hz               | 30018600        | 1   | 0                  |
| 4       | Kit de vente – Collier V-band          | 30019022        | 2   | Fixations incluses |
| 5       | MODULE MACRO, FICHE 5,2 PÔLES          | 3112091         | 1   |                    |
| 6       | Circuit RC                             | 60004356        | 1   |                    |

## 16. Pompes chimiques [PT]

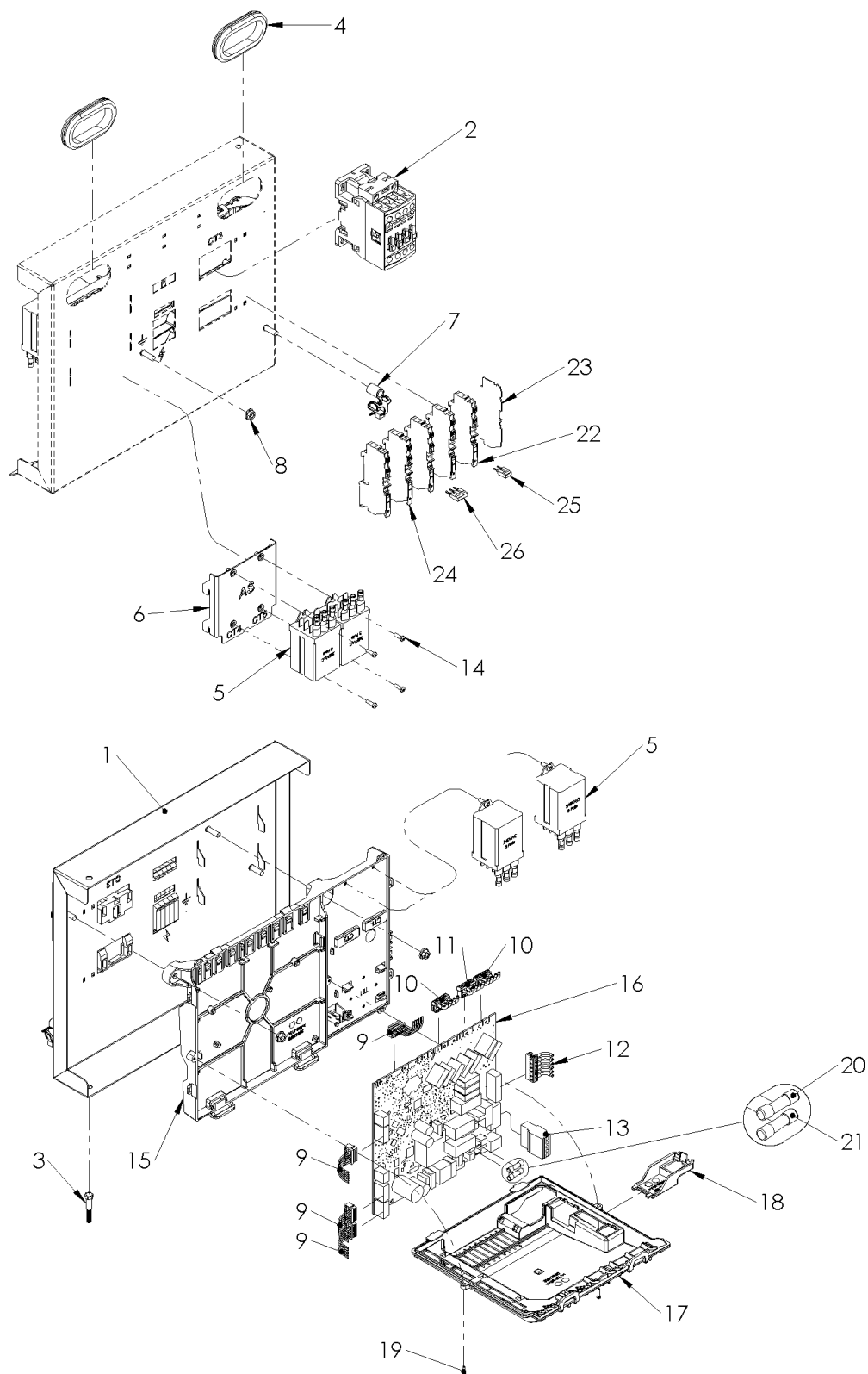


90002089-A

## 16. Pompes chimiques [PT] – BOM

| Élément | Description                                                 | Numéro de pièce | Qté | Remarque                            |
|---------|-------------------------------------------------------------|-----------------|-----|-------------------------------------|
| 1       | Vis Pozidriv à tête conique M4 x 10 mm                      |                 | 5   | Disponibles avec le kit de fixation |
| 2       | Support pour pompe de produits chimiques                    | 30018046        | 1   |                                     |
| 3       | Kit de vente – Assemblage de la pompe du détergent [PT]     | 30022033        | 1   |                                     |
| 4       | Assemblage du tuyau interne de détergent                    | 30018812        | 1   |                                     |
| 5       | Tuyau d'entrée du détergent                                 | 30008386        | 2   |                                     |
| 6       | Kit de vente – Assemblage de la pompe du liquide de rinçage | 30015061        | 1   |                                     |
| 7       | Assemblage du tube péristaltique de liquide de rinçage      | 30012415        | 1   |                                     |
| 8       | Tuyau d'entrée du liquide de rinçage                        | 30008385        | 1   |                                     |
| 9       | Tuyau de sortie du liquide de rinçage                       | 30013807        | 1   |                                     |
| 10      | Kit de poids bouteille                                      | 30012370        | 2   |                                     |
| 11      | Clip à ressort – Ø de 6,6 mm à 7 mm                         |                 | 1   | Disponibles avec le kit de fixation |
| 12      | Clip à ressort – Ø de 8,8 mm à 9,3 mm                       |                 | 2   | Disponibles avec le kit de fixation |

## 17. Panneau de porte électrique [PT]



90002088-A

CP500

CP500  
WS

CP500  
SR

CP500  
WS SR

CP500  
AS

CP500  
AS WS

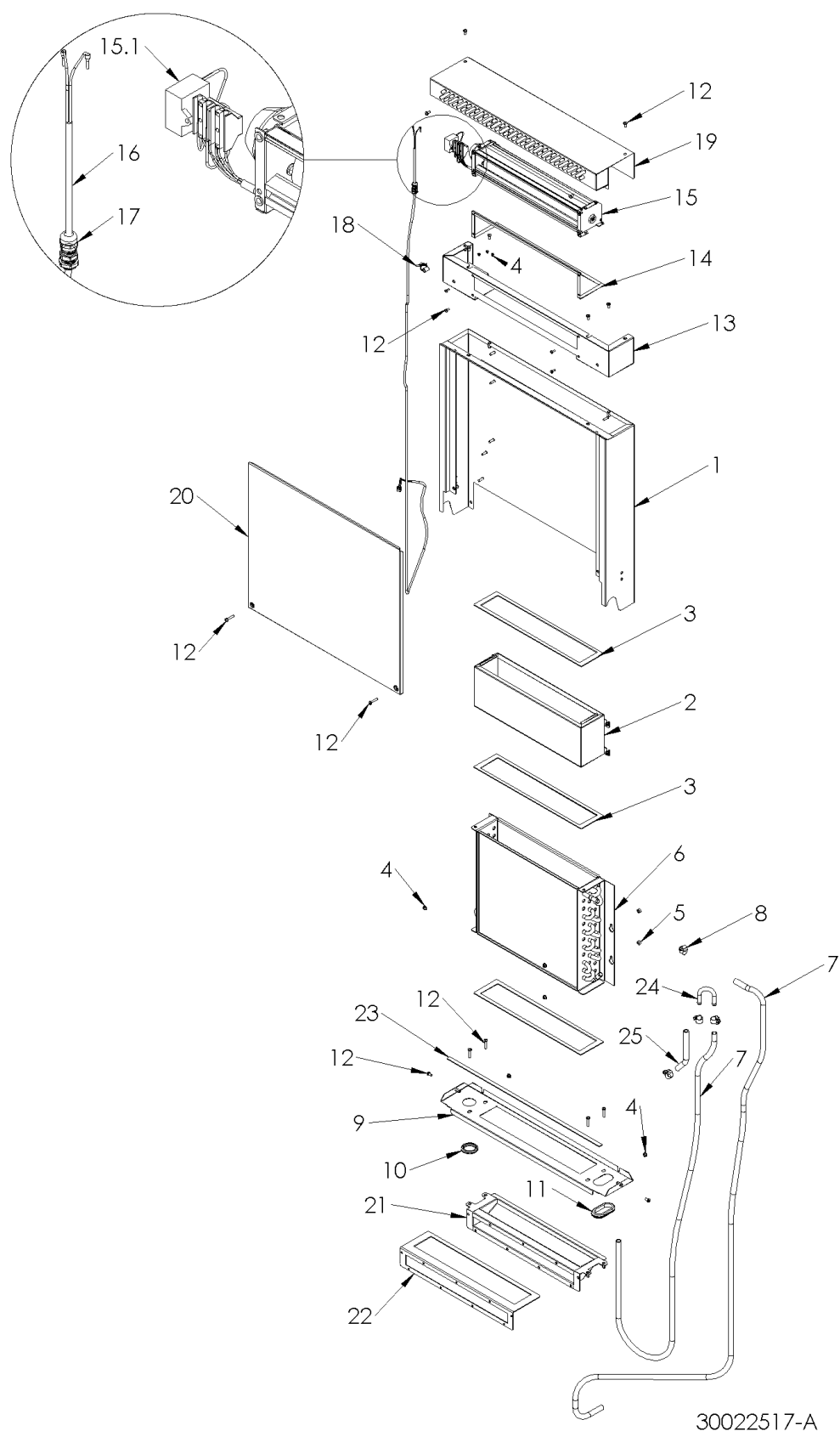
CP500  
AS SR

CP500  
AS WS SR

## 17. Panneau de porte électrique [PT] – BOM

| Élément | Description                                           | Numéro de pièce | Qté | Remarque                             |
|---------|-------------------------------------------------------|-----------------|-----|--------------------------------------|
| 1       | Panneau électrique [PT]                               | 30022013        | 1   |                                      |
| 2       | Contacteur AF 16                                      | 30000861        | 1   |                                      |
| 3       | Boulon hexagonal [M5 x 30mm]                          |                 | 1   | Disponibles avec le kit de fixation  |
| 4       | Œillet obturateur [50 mm]                             | 30001834        | 2   |                                      |
| 5       | Kit de vente – Relais 3 pôles                         | 30019024        | 4   | Fixations incluses                   |
| 6       | Panier - AS Relays [PT]                               |                 | 1   |                                      |
| 7       | Attache de câble                                      | 30001818        | 1   |                                      |
| 8       | Écrou à bride M5 (DIN 6923)                           |                 | 3   | Disponibles avec le kit de fixation  |
| 9       | KIT DE MODULE MACRO, TAILLE DE LA FICHE 2,5 / 6 PÔLES | 30002484        | 4   |                                      |
| 10      | Fiche de module (taille 5,0 / 4 pôles) Type B         | 30014138        | 2   |                                      |
| 11      | Fiche de module (taille 5,0 / 4 pôles) Type A         | 30014137        | 1   |                                      |
| 12      | Fiche de module (taille 5,0 / 6 pôles)                | 30014140        | 1   |                                      |
| 13      | Module macro, fiche 5, 5 pôles                        | 30002002        | 1   |                                      |
| 14      | Vis Pozidriv à tête conique M3 x 10mm, A2             |                 | 4   | Disponibles avec le kit de fixation  |
| 15      | Boîtier du circuit imprimé – Partie inférieure        | 30017898        | 1   |                                      |
| 16      | Pièces de rechange pour carte de circuit imprimé ROW  | 30018818        | 1   |                                      |
| 16      | Pièces de rechange pour carte de circuit imprimé (LA) | 30018819        | 1   |                                      |
| 16      | Pièces de rechange pour carte de circuit imprimé AU   | 30022422        | 1   | Pour l'Australie/la Nouvelle-Zélande |
| 17      | Boîtier du circuit imprimé – Couvercle                | 30017900        | 1   |                                      |
| 18      | Boîtier du circuit imprimé – Couvercle de fusible     | 30017899        | 1   |                                      |
| 19      | Vis PT 2,5 x 10 mm                                    |                 | 2   | Disponibles avec le kit de fixation  |
| 20      | Fusible 16 A                                          | 30018557        | 1   |                                      |
| 21      | Fusible 2,5 A                                         | 30018556        | 1   |                                      |
| 22      | Bleu 4 mm <sup>2</sup> (Terminal de levage)           | 30022491        | 2   |                                      |
| 23      | Capuchon orange                                       | 30022497        | 1   |                                      |
| 24      | Gris 4 mm <sup>2</sup> (Terminal de levage)           | 30022496        | 3   |                                      |
| 25      | Câble de démarrage bleu (2 voies)                     | 30022498        | 1   |                                      |
| 26      | Câble de démarrage rouge (3 voies)                    | 30022499        | 1   |                                      |

## 18. Unité de récupération de vapeur [PT] (30022517)



CP500  
SR

CP500  
WS SR

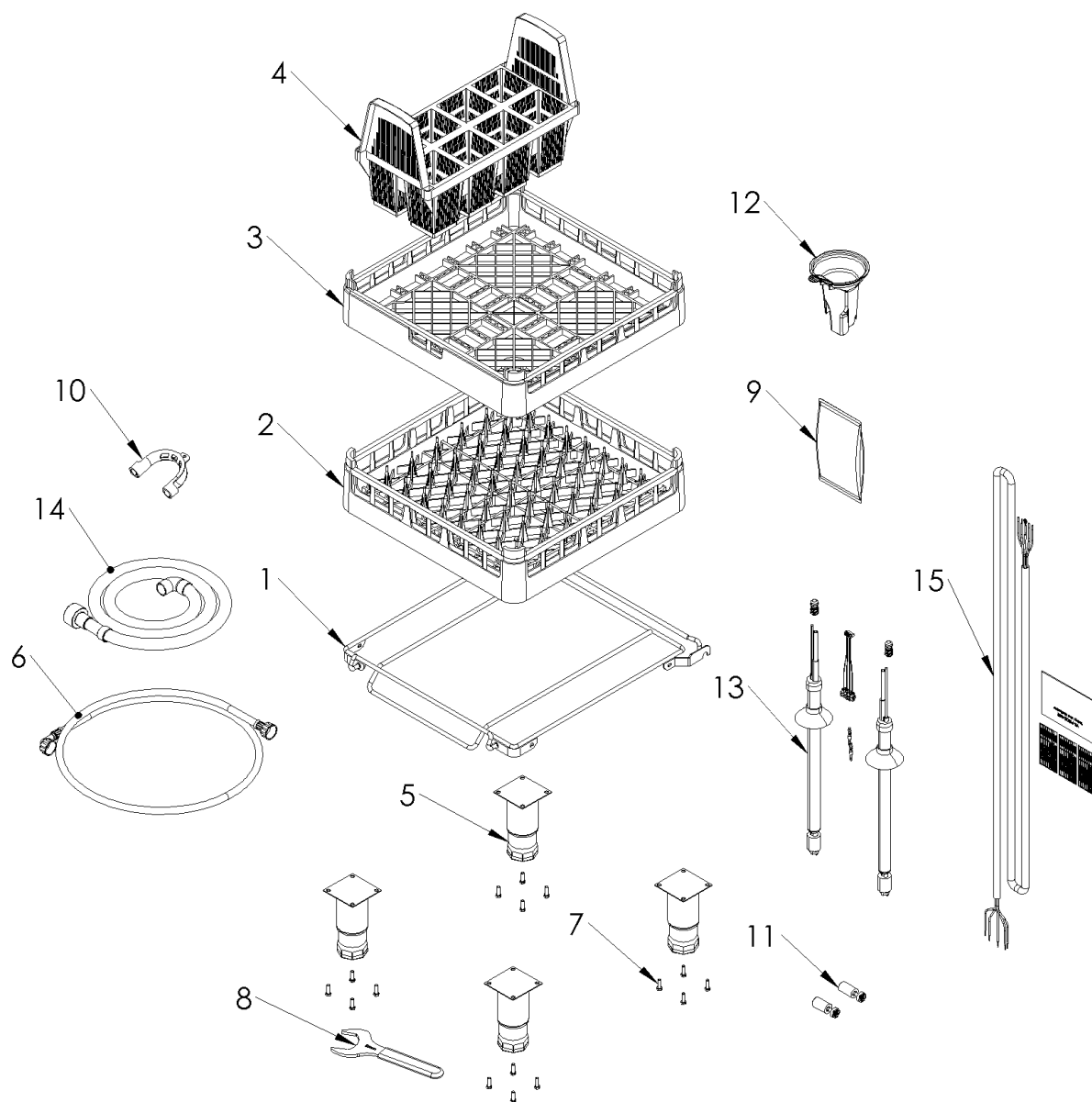
CP500  
AS SR

CP500  
AS WS SR

## 18. Unité de récupération de vapeur [PT] (SR Models) – BOM

| Élément | Description                              | Numéro de pièce | Qté | Remarque                            |
|---------|------------------------------------------|-----------------|-----|-------------------------------------|
| 1       | Corps principal [SR]                     |                 | 1   | #REF!                               |
| 2       | Chauffage [SR]                           | 30022064        | 1   |                                     |
| 3       | Sceau - Chauffage [SR]                   | 30022103        | 3   |                                     |
| 4       | Écrou à bride M3 (DIN 6923)              |                 | 12  | Disponibles avec le kit de fixation |
| 5       | Espaceur - 5mm(H) x 10mm(OD) x 5.2mm(ID) | 30022393        | 3   |                                     |
| 6       | Échangeur thermique [85 X 355 X 457]     | 61010427        | 1   |                                     |
| 7       | Tuyau - Entrée / Sortie [SR]             | 30022095        | 2   |                                     |
| 8       | Attache J-clip (8 - 16mm)                |                 | 4   | Disponibles avec le kit de fixation |
| 9       | Plaque de séparation [SR]                | 30022094        | 1   |                                     |
| 10      | Passepoil - Drainer vide                 | 30012167        | 1   |                                     |
| 11      | Œillet obturateur [50 mm]                | 30001834        | 1   |                                     |
| 12      | Vis Pozidriv à tête conique M5 x25mm, A2 |                 | 20  | Disponibles avec le kit de fixation |
| 13      | Boîtier de ventilateur [SR]              | 30022066        | 1   |                                     |
| 14      | Sceau - ventilateur [SR]                 | 30022104        | 1   |                                     |
| 15      | Ventilateur tangentiel [SR]              | 30022067        | 1   |                                     |
| 15.1    | Condensateur [1,5 µF]                    | 30022518        | 1   |                                     |
| 16      | Harnais de puissance [SR]                |                 | 1   |                                     |
| 17      | Presse-étoupe - PG7                      | 30001817        | 1   |                                     |
| 18      | Article de câble                         |                 | 1   |                                     |
| 19      | Couvercle supérieur de ventilation [SR]  | 30022068        | 1   |                                     |
| 20      | SR - Paroi avant                         | 30022065        | 1   |                                     |
| 21      | Admission de vapeur [SR]                 | 30022062        | 1   |                                     |
| 22      | Sceau - apport [SR]                      | 30022102        | 1   |                                     |
| 23      | Sceau - Strip [SR]                       | 30022282        | 1   |                                     |
| 24      | U Bend [SR]                              | 30022129        | 1   |                                     |
| 25      | Tuyau - 10mm WRAS (150mm)                | 30022130        | 1   |                                     |

## 19. PT Accessoires

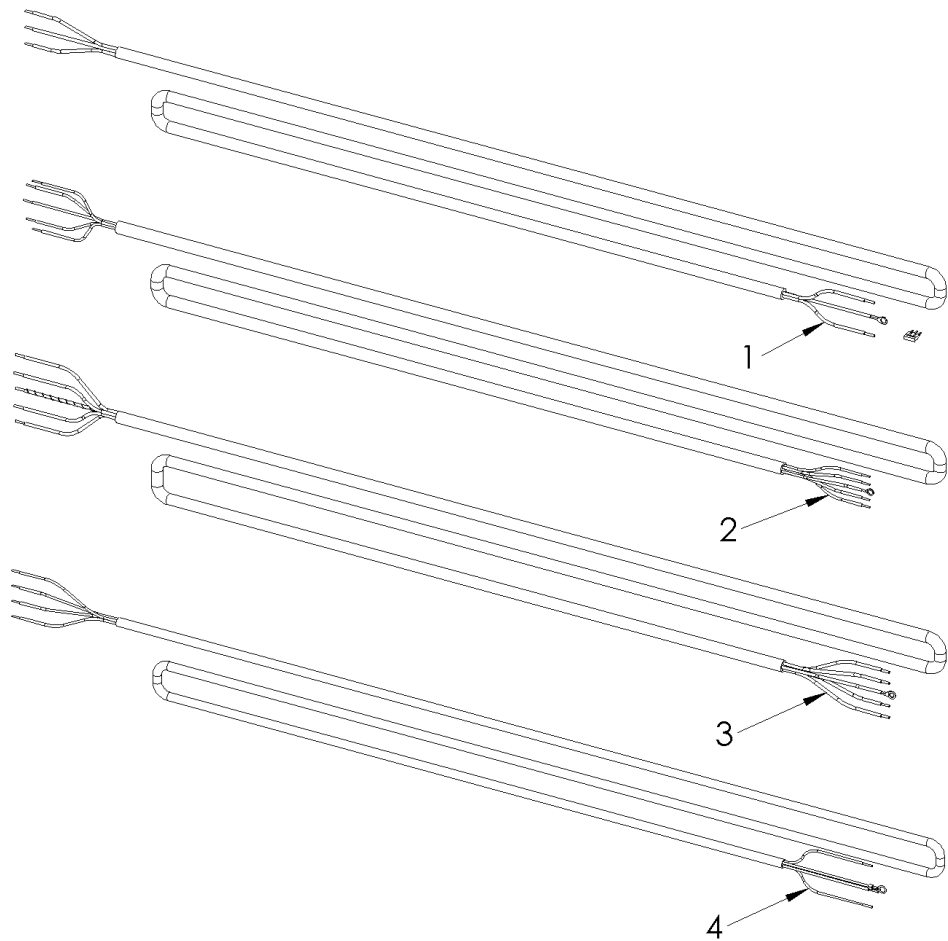


90002092-A

## 19. PT Accessoires – BOM

| Élément | Description                               | Numéro de pièce | Qté | Remarque                                                                           |
|---------|-------------------------------------------|-----------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------|
| 1       | Panier - Cadre                            | 30001200        | 1   |                                                                                    |
| 2       | Panier à vaisselle 500 mm2                | 30001198        | 1   |                                                                                    |
| 3       | Panier - 500mm <sup>2</sup> libre         | 30001197        | 1   |                                                                                    |
| 4       | Godet à couverts CBS                      | 3602258         | 1   |                                                                                    |
| 5       | Pied réglable [PT]                        | 30019262        | 4   |                                                                                    |
| 6       | Tuyau d'alimentation en eau               | 30001162        | 1   |                                                                                    |
| 7       | Vis à six pans [M6 x 20]                  |                 | 16  |                                                                                    |
| 8       | clé plate (58mm)                          | 30022043        | 1   |                                                                                    |
| 9       | Sel en grains                             | 20003002        | 1   | Uniquement pour les unités équipées d'un adoucisseur intégré                       |
| 10      | Crochet pour tuyau d'évacuation           | 30006231        | 1   |                                                                                    |
| 11      | Kit de poids bouteille                    | 30012370        | 2   |                                                                                    |
| 12      | Entonnoir à sel UC                        | 30017897        | 1   | Uniquement pour les unités équipées d'un adoucisseur intégré                       |
| 13      | Kit de vente – buses à produits chimiques | 30018975        | 1   |                                                                                    |
| 14      | Tuyau d'évacuation 2 m                    | 60003759        | 1   |                                                                                    |
| 15      | PT - Câble d'alimentation                 |                 | 1   | D'autres vues éclatées des pièces de l'assemblage sont disponibles dans le manuel. |

20. PT - Câble d'alimentation

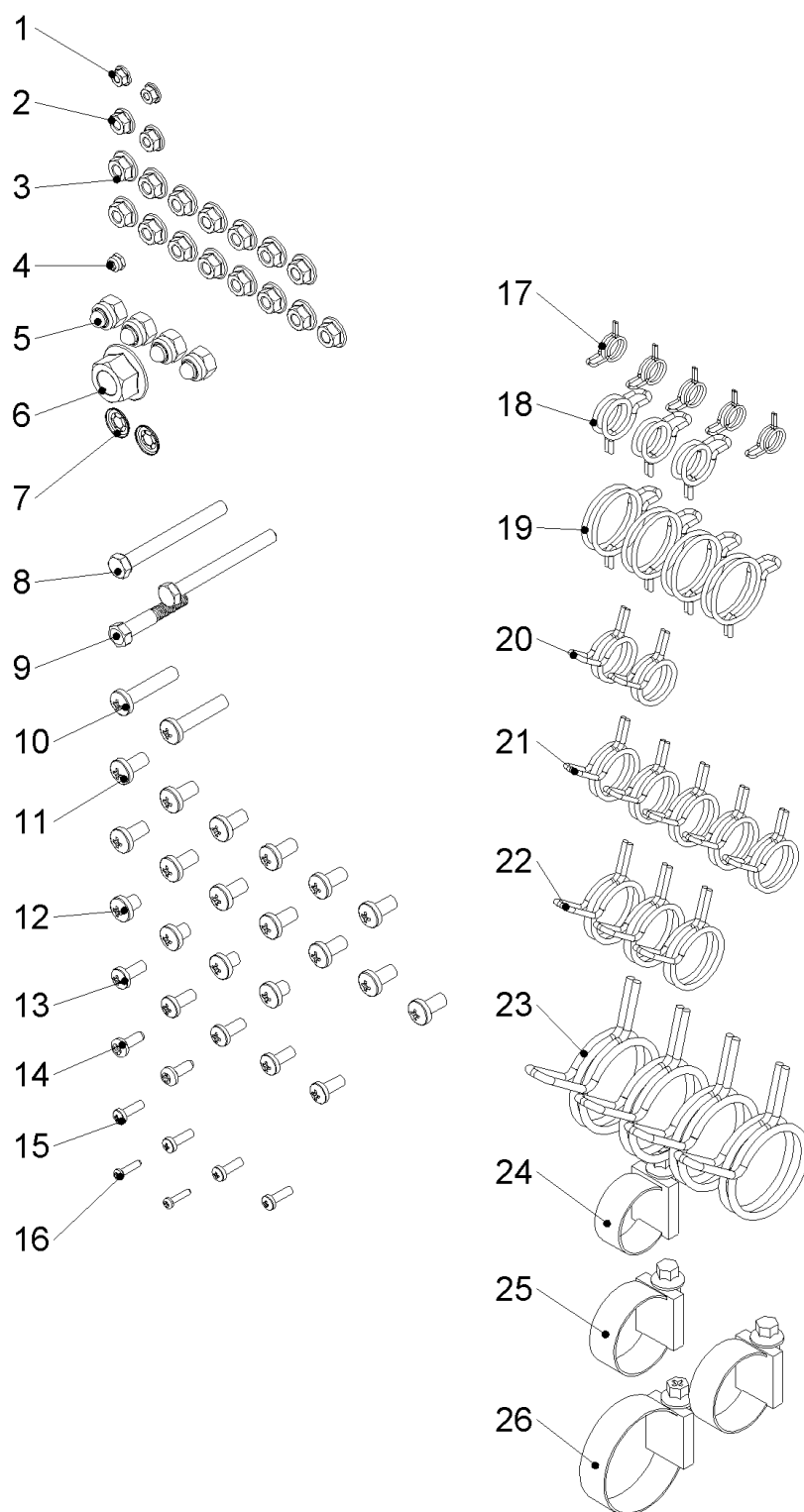


90002173-A

## 20. PT - Câble d'alimentation – BOM

| Élément | Description                                         | Numéro de pièce | Qté | Remarque |
|---------|-----------------------------------------------------|-----------------|-----|----------|
| 1       | Kit de vente –Câble d'alimentation 30A [3G4]        | 30022486        | 1   |          |
| 2       | Kit de vente –Câble d'alimentation triphasé [5G2,5] | 30014548        | 1   |          |
| 3       | Kit de vente –Câble d'alimentation triphasé [5G4]   | 30014549        | 1   |          |
| 4       | Kit de vente –Câble d'alimentation triphasé [4G2,5] | 30014550        | 1   |          |

## 21. Kit de vente – Rivet [PT] (30022519)



30022519-A

## 21. Kit de vente – Rivet [PT] - BOM

| Élément | Description                                           | Numéro de pièce | Qté | Remarque                            |
|---------|-------------------------------------------------------|-----------------|-----|-------------------------------------|
| 1       | Écrou à bride M3 (DIN 6923)                           |                 | 2   | Disponibles avec le kit de fixation |
| 2       | Écrou à bride M4 (DIN 6923)                           |                 | 2   | Disponibles avec le kit de fixation |
| 3       | Écrou à bride M5 (DIN 6923)                           |                 | 15  | Disponibles avec le kit de fixation |
| 4       | Écrou nylon mince M3 (ISO 10511)                      |                 | 1   | Disponibles avec le kit de fixation |
| 5       | écrou - Tête de dôme Nyloc [M6]                       |                 | 4   | Disponibles avec le kit de fixation |
| 6       | Écrou à bride M10 (DIN 6923)                          |                 | 1   | Disponibles avec le kit de fixation |
| 7       | Rondelle - M5 (Poussez sur)                           |                 | 2   | Disponibles avec le kit de fixation |
| 8       | Vis à six pans M5 x 50 (ISO 4017)                     |                 | 2   | Disponibles avec le kit de fixation |
| 9       | Boulon hexagonal [M5 x 30mm]                          |                 | 1   | Disponibles avec le kit de fixation |
| 10      | Vis Pozidriv à tête conique M5 x25mm, A2              |                 | 2   | Disponibles avec le kit de fixation |
| 11      | Paroi latérale gauche 500 mm                          |                 | 13  | Disponibles avec le kit de fixation |
| 12      | Vis Pozidriv à tête conique M5 x 6mm, A2              |                 | 4   | Disponibles avec le kit de fixation |
| 13      | Vis Pozidriv à tête conique M4 x 10 mm                |                 | 5   | Disponibles avec le kit de fixation |
| 14      | Vis PT Pozidriv à tête conique 3,5 x 10 mm            |                 | 2   | Disponibles avec le kit de fixation |
| 15      | Vis Pozidriv à tête conique M3 x 10mm, A2             |                 | 4   | Disponibles avec le kit de fixation |
| 16      | Vis PT 2,5 x 10 mm                                    |                 | 2   | Disponibles avec le kit de fixation |
| 17      | Clip à ressort – Ø de 8,8 mm à 9,3 mm                 |                 | 5   | Disponibles avec le kit de fixation |
| 18      | Clip à ressort – Ø de 12,8 à 15 mm                    |                 | 3   | Disponibles avec le kit de fixation |
| 19      | Collier de serrage pour tuyaux souples (Ø 24,2 x 2,2) |                 | 4   | Disponibles avec le kit de fixation |
| 20      | Clip à ressort – Ø 14,8 x 1,8 mm                      |                 | 2   | Disponibles avec le kit de fixation |
| 21      | Clip à ressort – Ø 17,3 x 1,8 mm                      |                 | 5   | Disponibles avec le kit de fixation |
| 22      | Clip à ressort Ø 21,2 x 2,0                           |                 | 3   | Disponibles avec le kit de fixation |
| 23      | Clip à ressort Ø 32,7 x 2,8                           |                 | 4   | Disponibles avec le kit de fixation |
| 24      | Attache J-clip [25 - 40mm]                            |                 | 1   | Disponibles avec le kit de fixation |
| 25      | Attache J-clip [30 - 45mm]                            |                 | 2   | Disponibles avec le kit de fixation |
| 26      | Attache J-clip [40 - 60mm]                            |                 | 1   | Disponibles avec le kit de fixation |